

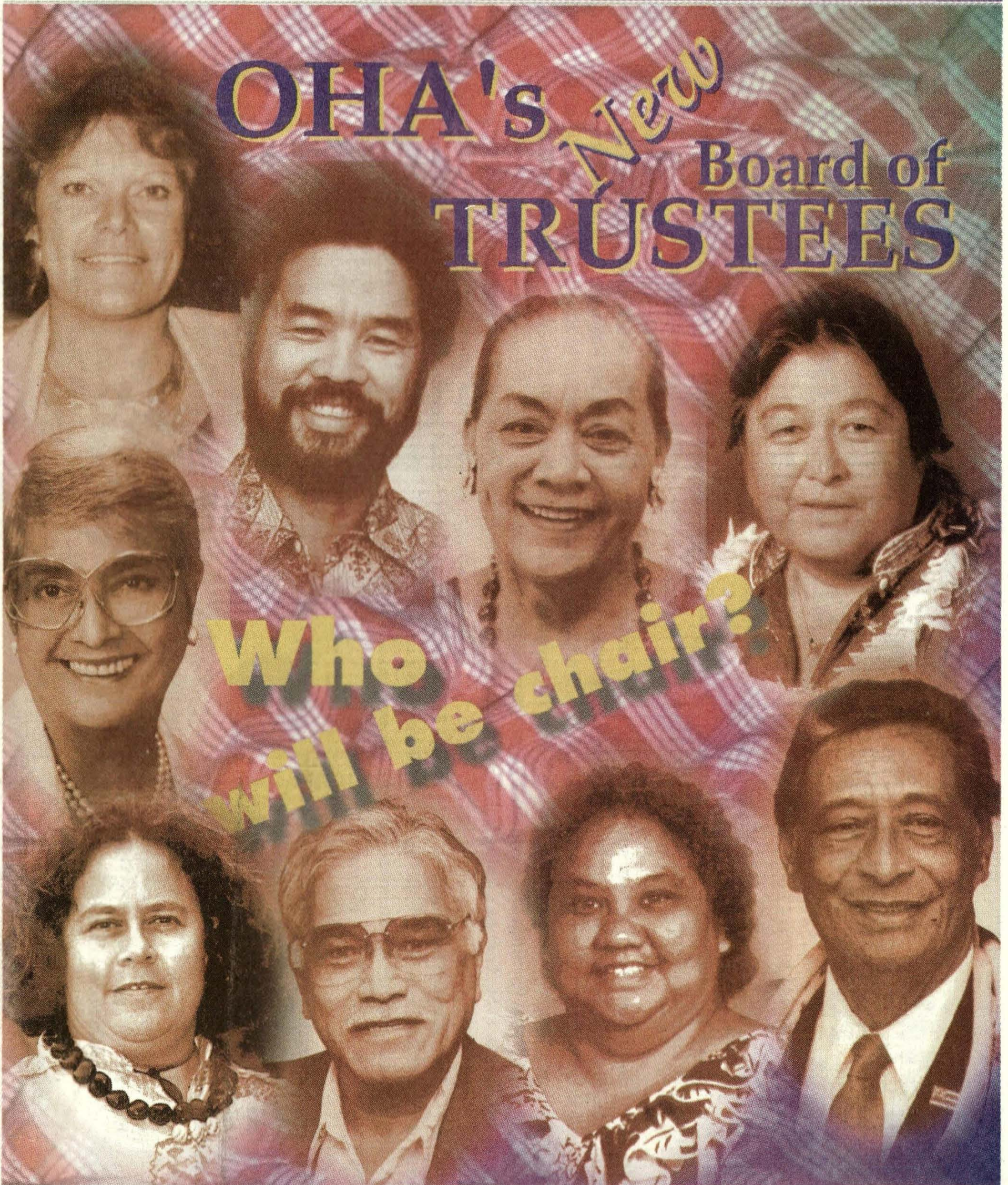
KA WAI OLA O OHA

Office of Hawaiian Affairs

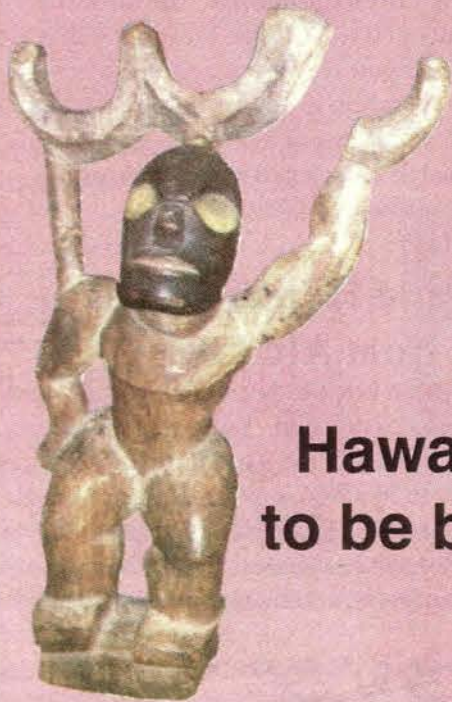
The Living Water of OHA

OHA's *New* Board of TRUSTEES

Who will be chair?



Volume 13, Number 12
Kekemapa (December) 1996



Hawai'i's ki'i to be brought home

6

Maui's Ho'opi'i Brothers



From Kanakuloa to the nation's capitol

8

Inside this issue . . .

OHA Leadership	3
People's Puwalu	9
Letters	7
Aha Kūpuna Conference	10
Hāpapa Mōmona, Hawaiians Making Progress	11
Civic Club Convention	13
Nutrition Page	15
Trustee Columns	16-17
Hawaiian Language Page	18
Reunions	18
Classifieds	19
Calendar	19

New breed, style of election brings change to OHA board

by Deborah L. Ward

The 1996 OHA Trustee elections were different this year from previous elections in several ways. First, there was the spending. Three of the four winning candidates out-raised and out-spent more money this year than their competitors.

Then there was the advertising. Leading candidates spent at least \$55,000 on radio and print advertising in the period up to Oct. 20, according to expenditure reports filed with the state Campaign Spending Commission. Haunani Apoliona, Colette Machado and Hannah Springer, who ran successfully on the slate known as "Nā Lei Lōkahi," were elected, Apoliona by a large margin and the other two by small ones. The only returning incumbent is Moses Keale, Sr., 58, who now begins his fifth term as trustee.

Apoliona, 47, has been president/chief executive officer of Alu Like, Inc. for six years and has worked with Alu Like since 1978. She bested one-term trustee Kina'u Boyd Kamali'i, a former state legislator and administrator.

Hannah Springer, 44, an ethnographer and historical consultant from Kona, beat out Edwina Moanike'ala Akaka, a three-term trustee and environmental and Hawaiian rights activist from the Big Island.

Colette Machado, 45, director of Moloka'i's Ke Kua'aina Hanauna Hou, a community-based development non-profit, topped one-term trustee Sam Kealoha, 48, a fisherman/farmer and Ka Lāhui member.

With the election of three new trustees to the OHA board, Hawaiian voters brought about the



largest turnover since 1990 when four trustees were swept from office. The stakes were high. The elections come at a period in OHA's history when it has been fighting to preserve program funding from the ceded land trust revenues, and head off attempts by the governor and state legislators to cut off or drastically reduce this revenue, citing a poor state economy.

Twenty-three candidates ran for the four available seats. Some did it the old way, relying on free media, sign-waving and yard signs, coffee hours and word-of-mouth. Others used more sophisticated media.

Campaign spending reports filed for the period up to Oct. 20 with the state Campaign Spending Commission show that OHA candidates heavily focused their mass media advertising in Hawaiian radio stations, with only limited print advertising in the Midweek/Sun Press, Honolulu Weekly and Ka Wai Ola o OHA.

A mainstream campaign

John Aeto, senior advertising account manager at KCCN-KINE radio said "This year, compared to previous election years, we received more political advertising from OHA candidates, more in line with other political races such as for mayor and Congress."

"It's become more sophisticated. When I started nine years ago, there was very little radio advertising by OHA candidates. It's more and

"Different Election" continued on page 3

Board approves \$10 million program

OHA-Habitat partnership helps Hawaiians build homes

by Barbra An Pleadwell

A \$10 million revolving loan program to help low and very low income Hawaiian families own homes was approved by the Office of Hawaiian Affairs Board of Trustees.

This program is the first in the nation for indigenous people which would make financing available for self-help home construction projects on private lands as well as Hawaiian homelands. Habitat for Humanity, the national self-help program led by Millard Fuller with the active participation of former President Jimmy Carter, would administer the local program.

"This is specifically targeted to Hawaiians who earn too little to qualify for low income financing programs such as the Hula Mae pro-

gram," Clayton Hee, OHA board chairman, said. "This is a financing program for people who otherwise would not be able to build and own their own homes."

Department of Hawaiian Home Lands Chairman Kali Watson said, "This program will eliminate one more barrier in our commitment to house more Hawaiians. This is a huge stride in the partnership between OHA and DHHL."

"This program will spur much needed

"Building homes" continued on page 4



BOARD OF TRUSTEES

Clayton Hee

Chairman & Trustee, O'ahu

Abraham Aiona

Vice-Chair & Trustee, Maui

Moanike'ala Akaka

Retiring Trustee, Hawai'i

Hannah Kihalani Springer

Incoming Trustee, Hawai'i

Rowena Akana

Trustee-At-Large

Billie Beamer

Trustee-At-Large

A. Frenchy DeSoto

Trustee-At-Large

Kina'u Boyd Kamali'i

Retiring Trustee-At-Large

Haunani Apoliona

Incoming Trustee-At-Large

Moses K. Keale, Sr.

Trustee, Kaula'i & Ni'ihau

Samuel L. Kealoha, Jr.

Retiring Trustee, Moloka'i & Lana'i

Collette Pi'i'pi'i Machado

Incoming Trustee, Moloka'i & Lana'i

ADMINISTRATION

Linda Colburn

Administrator

Sesnita A. Moepono

Deputy Administrator

Martha Ross

Deputy Administrator

Published by the Office of Hawaiian Affairs Public Information Office

Barbara Hastings

Public Information Officer

Deborah Lee Ward

Publications Specialist

Kelli Meskin

Barbra An Pleadwell

Publications Editor

Ka Wai Ola O OHA

"The Living Water of OHA"

Published monthly by the Office of Hawaiian Affairs, 711 Kapl'olani Boulevard, 5th floor, Honolulu, Hawai'i 96813. Telephone: 594-1888 or 1-800-468-4644 ext. 41888. Fax: 594-1865. E-mail: oha@aloha.net. World Wide Web address is http://planet-hawaii.com/oha. Circulation is 67,000 copies, 60,000 of which are distributed by mail. 7,000 are distributed through island offices, state and county offices, private and community agencies and target groups and individuals. Ka Wai Ola O OHA is printed by RFD Publications, Inc. Hawaiian fonts are provided by Coconut Info. Advertising in Ka Wai Ola O OHA does not constitute an endorsement of products or individuals by the Office of Hawaiian Affairs. Some graphics are from Click Hawaiian® Art, © 1996 Varez/CI.

Ka Wai Ola O OHA is published by the Office of Hawaiian Affairs to help inform its Hawaiian beneficiaries and other interested parties about Hawaiian issues and activities, and OHA programs and efforts.

Notice to Readers:

Ka Wai Ola O OHA will accept for consideration news releases and letters to the editor on topics of relevance and interest to OHA and native Hawaiians, as well as calendar events and reunion notices. Ka Wai Ola O OHA reserves the right to edit all material for length and content, or not to publish as available space or other considerations may require. Unsolicited manuscripts are not accepted.

A copy of the newspaper is mailed each month to the oldest registered OHA voter at each address, to be shared by the household. To keep receiving Ka Wai Ola O OHA, please remember to vote in each election. Our mailing list is based on the OHA voter lists and when the City and County clerks purge the list of non-voters, our list is also affected. Mahalo!

For advertising rates and information, call OHA at 594-1980.

© 1996 Office of Hawaiian Affairs.

All rights reserved.



Updates



Public invited to investiture of OHA trustees

The general public is invited to the investiture of the OHA Board of Trustees on Friday, Dec. 6 at 2 p.m. at Kawaiaha'o Church. Members of the OHA Board of Trustees will be formally invested with their duties of office in a colorful investiture ceremony. The ceremony follows Hawaiian protocol and is attended by members of the Hawaiian royal societies, Hawaiian civic clubs and organizations. During the church service, trustees are addressed by kahu, and representatives of the 'opiio (youth), mākuā (adult) and kūpuna (elders) of the Hawaiian people, who charge the trustees with their responsibilities to serve the people. The chairperson of the OHA Board will speak to the assembly about the accomplishments and goals of the office. Then the trustees will receive their lei hulu (feather lei), symbolic of their leadership positions. Refreshments will be served following the investiture.

Living culture and learning center planned at Kealakehe

OHA's master plan calls for establishment of cultural centers "to achieve revival, enhancement and maintenance of Hawaiian culture." Establishment of a living Hawaiian Culture and learning center at Kealakehe, Kona is a move forward meeting this goal.

Though the process is a long one, community meetings held in various parts of the Big Island have given OHA a positive reaction of the plan.

Another positive reinforcement of the center at Kealakehe came from the Board of Land and Natural Resources. The board endorsed the plan.

Further steps need to be taken on the establishment of the center, permits need to be obtained, construction needs to be done and the center may be completed by 1998.

For more information on the Living Hawaiian Culture and Learning Center at Kealakehe call OHA's Government Affairs Office at 594-1944.

Kūpuna lā'au lapa'au meet

Traditional Hawaiian healers, kūpuna lā'au lapa'au, met last month, Nov. 8-10 at Lapakahi State Park, Kohala, for their fourth annual conference to share knowledge, led by Papa Henry Auwae, po'okela (foremost person) of Kupuna Laau Lapaau O Hawai'i. The conference, "Ka Uthane O Keia Wa a me Hala o Ke Ola Kino" (the time of the spirits now and past to care for the body today) drew 65 participants. It was co-sponsored by the Office of Hawaiian Affairs, Queen Emma Foundation, Papa Ola Lōkahi and E Ola Mau (a non-profit organization of native Hawaiian health practitioners. The conference is held each year at Lapakahi, in recognition of its role as a Hawaiian healing site a century ago. In recent years, Hawaiian traditional healers have been meeting to share their knowledge and increase public awareness of healing methods.

In the past, native healers from throughout the islands would gather at Lapakahi twice a year to share, learn and work with lā'au (herbs) under the direction of the kāhuna lā'au lapa'au po'okela. The last known gathering was in 1918 with Auwae's great-great-grandmother as the po'okela.

CLASSIFIED ADS SELL! SEE PAGE 19.

OHA updates directory of Hawaiian-owned businesses

The Office of Hawaiian Affairs is updating the Directory of Native Hawaiian-Owned Businesses. The directory is a comprehensive listing of Hawai'i-based businesses that are owned by Hawaiians. If you are Hawaiian, own a business and would like your operation to appear in the directory, call OHA at 594-1752 or toll-free at 1-800-468-4644 ext. 41752. There is no charge to be listed in the directory. Advertisement space is also available.

New Health and Human Services officer hired from Alu Like

Noella Kong has been hired to head OHA's important health and human services division. Kong was previously administrator for three years of the Alu Like Multi-services System, which is funded by OHA and state general funds. The division works to reverse the trend of too many Hawaiians falling into the poorest health statistics in the state, the lowest socio-economic levels, and being over-represented in the prison system.

Among her priorities in coming to OHA are to address the impact on Hawaiians of welfare reform, increase collaboration to improve short- and long-term services, and to improve Hawaiian health and social status.

"This is a prime time for Hawaiians," she says. "I see OHA as being at the forefront of the next steps that need to be taken as an organized body. It's exciting to be part of it."

Kong is a 1970 Kamehameha Schools graduate, and received her B.S. from University of Hawai'i, and M.A. from BYU-Provo in organizational communication and human resource development. She also worked at Straub Clinic and Hospital as acting executive director of HMO plans.

Kong was born and raised in Honolulu. She is a member of the Hawaiian Girls Golf Club, is SHPDA council member, is on Aloha United Way Youth Services Volunteer Panel, and is a former Rainbow Wahine basketball player.

Ka Wai Ola O OHA Change of Address form

Dear readers: Please use this form to keep Ka Wai Ola O OHA coming to your new address when you move. The post office does NOT forward copies, nor return to us copies that are undeliverable. They will keep going to your old address!

Please help us ensure delivery to the correct address and prevent waste. If you wish to discontinue delivery, please also notify us so others may receive the paper. Mahalo!

Name: _____

Old Address: _____

City _____ State _____ ZIP _____

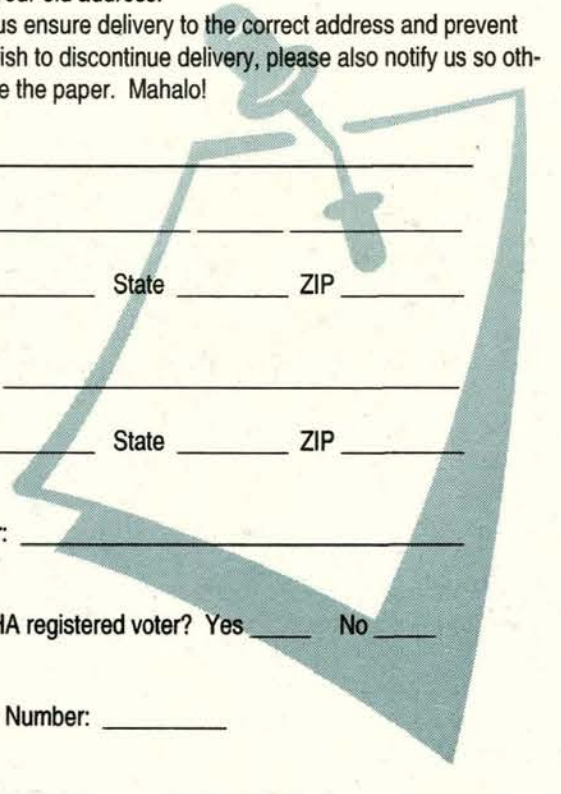
New Address: _____

City _____ State _____ ZIP _____

Phone Number: _____

Are you an OHA registered voter? Yes _____ No _____

Social Security Number: _____



OHA's leadership big ?

Hawaiians face crucial historic period

by Barbara A. Hastings

Observers of OHA await with interest the reorganization meeting of the Board of Trustees as Hawaiian issues and programs face serious challenges in the courts, and from federal and state governments.

There are three new members, and those members campaigned as a team. On a board that has been characterized by divisiveness, will the team continue to speak with one voice?

And of course, the larger question inside OHA and out, in both the Hawaiian and non-Hawaiian community, is whether Clayton Hee will maintain his hold on the OHA chairmanship.

As chairman, Hee has been criticized for not being a team player, for not keeping fellow board members informed of his actions on behalf of the organization and of not consulting them before acting.

On the other hand, under Hee's chairmanship, OHA has stepped forward in a number of arenas, including forcing the state to face back payments of entitlements.

Hee's background includes stints in both the state Senate and House of Representatives. He was part of the Cayetano-Toguchi-Abercrombie maverick or dissident group in the early 1980s in the legislature and learned the political style of confrontation, rewarding your friends, exiling your enemies. He rose to chair the Senate Judiciary Committee, a rare position for a non-lawyer.

Hee is personable, has a quick mind and disarming manner. Some observers note that he has a quick temper, too, but may be calculated in when he lets it show. He's unafraid to step into the middle of an issue and take on powerful people. "That takes political courage," says one long time state Capitol player. "He's not the consultative type. He's a realist.



Clayton Hee

tic, political pragmatist."

Hee's style is to "count votes." Before a board action, Hee lines up his support. Some trustees don't like what they call "wheeling and dealing." They'd prefer full and open discussion at board sessions. Hee supporters say this "free and open discussion" disintegrates into rancor at the meetings.

Another area of contention between some board members and Hee is his staunch friendship with Gov. Ben Cayetano. Cayetano's administration is seeking, through court action, to block payment to the Hawaiian people of some airport revenues. In addition, there are reports to OHA from labor leaders and others that the governor is using the payment of Hawaiian entitlements as reason for the state's tight contract negotiations.

Hee believes a solution can be worked out with Cayetano that will be a win for both Hawaiians and the state. Some board members prefer a more direct attack on the governor.

Hee lost support on the board in the recent election. To retain his chairmanship of the nine-member board, Hee needs a majority vote. Three trustees he could usually count on lost their bids for reelection — Kina'u Kamali'i, Samuel Kealoha and Moanike'ala Akaka.

A fourth incumbent who ran for reelection, Trustee Moses Keale, who is not a Hee supporter, retained his seat. Keale has been on the OHA board since its inception. He's served as chair three times and has an extensive resume of business and community service.

Trustees Rowena Akana and Billie Beamer are both outspoken opponents of Hee and each is well known in the community and highly visible through 'Olelo programs. Beamer is former chair of the Hawaiian Homes Commission and former director of the Department of Hawaiian Home Lands.

... the larger question is whether Clayton Hee will maintain his hold on the OHA chairmanship.

Akana, a former career counselor at 'Alu Like, has hosted radio programs.

Also well-known is Trustee A. Frenchy DeSoto who has often supported Hee, but is independent. DeSoto is outspoken, was part of the Constitutional Convention which led to the creation of OHA and was a key player in returning Kaho'olawe.

Vice Chairman Abraham Aiona has been closely allied with Hee. Aiona, a retired police officer who was chief of police on Maui also served on the Maui County Council for five terms.

Trustee-elect Haunani Apoliona is president and CEO of Alu Like. She too has extensive community service credits and is well known as an entertainer. Trustee-elect Colette Machado is executive director of a community-based development non-profit organization. She was involved in the Protect Kaho'olawe movement. Trustee-elect Hannah Springer is an ethnographer, a writer and lecturer.

The new board members, Apoliona, Springer and Machado ran on a platform calling for respect and cooperation within OHA. The fourth member of their team, Warren Perry, lost to Keale. Had he won, the Nā Lei Lōkahi slate would have held strong power within the board, needing only a single vote to get a majority for action.

The board members-elect are reluctant to discuss their plans. Apoliona said the group prefers to wait until after the Dec. 6 investiture. Then, she said, they'd prefer to sit down as a team for a *Ka Wai Ola* OHA interview.

Different Election

continued from page 1

more like a mainstream campaign." But unlike the trend in other political races in Hawai'i, Aeto said. "All of the OHA candidates showed a lot of integrity. They focused on their own platforms and didn't follow the negative attack ad trend."

"We're getting a broader base of participation. In the past there were one or two trustee candidates with creative campaigns. This year we saw a lot of grassroots candidates stepping in with radio messages. There were about 9-10 players in radio in the campaign. Out of the four elected, three were of this group." However, he noted that incumbent Moses Keale stands as an exception to the rule since Keale did not advertise (except in the *Ka Wai Ola O OHA*) and he was still re-elected.

Since the largest population of Hawaiians, both in a listening audience and registered OHA voters, lives on O'ahu, Aeto says KCCN-KINE tries to position their stations to reach this target audience so clients don't have to "buy the market," that is, all the other non-Hawaiian listeners. "We feel we've been a bigger force in getting people's word out." He estimated the potential audience at 200,000 lis-

teners per week on all three stations combined (KCCN FM100, KINE 105FM and KCCN 1420 AM.)

Station policy is to limit candidates to a weekly maximum of 30 units — either 30 thirty-second spots totaling \$1800, or 30 sixty-second spots totaling \$2100. Aeto said the majority of candidates "maxed out" on this radio buy. He said the difference was in the number of weeks a candidate would buy. Some candidates went from the last week of September right up to the election. "Even the grassroots ran in the last week or two," Aeto said.

In addition to promoting candidates through advertising, station KCCN 1420 AM aired a public affairs show which invited all OHA candidates to "talk story" for half an hour about why they were running for trustee. All incumbents and most of the leading candidates participated, Aeto said.

"What we really saw were more creative radio ads — Hawaiian language as a major tool, use of clergy and kūpuna as spokespersons for their candidates, more issues featured in spots." He found it interesting that frequent OHA critic Mililani Trask, Kia'aina of Ka Lāhui, did an ad endorsing candidate Sam Kealoha.

Tallying Candidate Votes and Spending

	Votes received	Amount Spent*	Media Advertising*
At-Large Candidates			
Apoliona, Haunani	26,757	\$50,018	\$10,100.24
Kamali'i, Kina'u	11,376	\$22,590	\$7,020
Watson, Bernadette	4,121	\$8,118	\$680
Kalani, Dwayne	1,686	Not available	Not available
Kekipi, Aloha	1,455	\$2,268.23	Not available
Herron, Nohealani	1,295	\$56.43	Not available
Kipilii, Frank	1,250	Not available	Not available
Manuel, Carlos Mahi	622	Not available	Not available
Hawai'i island candidates			
Springer, Hannah	15,439	\$20,273	\$10,608.65
Akaka, Moanike'ala	15,367	\$3,279	\$1,850.79
Kauhane, Francis	11,753	\$6,976	\$2,470.12
Akamu-Scott, Loveymay	2,848	Not available	Not available
Fergerstrom, Hank	2,049	Not available	Not available
Kaua'i island candidates			
Keale, Moses	18,275	\$873	\$275
Perry, Warren	9,994	\$16,489	\$9,420.92
Kaiwi, Bene	7,201	Not available	Not available
Mansfield, Lopaka	3,857	Not available	Not available
Smith, Henry	2,427	Not available	Not available
Naea, Eric	2,309	Not available	Not available
Rego, Randy	1,733	Not available	Not available
Moloka'i island candidates			
Machado, Colette	16,184	\$26,383	\$11,009
Kealoha, Sam	15,541	\$3,060	\$1,757
Ritte, Walter	14,153	\$1,056	Not available

(* Source: Campaigns Spending Commission disclosure reports as of Oct. 20, 1996. Final reports for expenditures in the last two weeks of the campaign up to Nov. 5 were not due until Dec. 5.)

Severe rainy weather, flooding and poor road conditions on Election Day may have affected voter turnout despite a one-hour extension of voting hours. This year there were a record 87,298 registered OHA voters, but

actual voter turnout was only 52,102, or 59.7 percent. In 1994, there were 75,766 registered OHA voters, but turnout was higher at 55,424, or 73.2 percent.

Building homes for Hawaiians through OHA-funded self-help

continued from page 1

home construction for Hawaiians and boost the economy in the Hawaiian community," said Moanike'ala Akaka, outgoing OHA Trustee and Chair of the Planning, Economic Development, and Housing Committee.

Banks and conventional lenders don't create such programs. They believe the risks are too great. Originating and servicing loans to very low income families requires sensitivity, patience and lots of credit and budget counseling. Private lenders don't have these capabilities.

To qualify for Habitat loans, you must:

- have an identifiable housing need
- be willing to partner with Habitat, invest personal time in building your house and houses for other Habitat families
- have a sufficient, steady source of income for regular mortgage payments.

For the past two years, OHA expanded its support of self-help housing projects for Hawaiians. Self-help housing represents the most affordable means for low and very low income families to achieve home ownership. "Sweat equity," where participants contribute much of the labor, saves families thousands of dollars on the cost of their homes by lowering the amount they need to borrow, and increasing their chances for qualifying for a loan.

Most Hawaiian families with incomes 50 percent or below the median family income find it nearly impossible to become home owners.

This is true even for Hawaiian Home Land awardees, 999-year homestead lessees, long-term lessees of State land (Maunaloa Valley, Kahana, and Kikala-Keokea), and kuleana owners, who have land on which they can build. Money is the primary obstacle they face. Low income and related credit problems prevent them from home construction financing from private and most public lenders.

"With proper leverage, this will allow all Hawaiians to borrow up to \$20,000 at zero interest for home construction on homelands as well as on privately owned vacant property," Hee said.

Last year OHA's Board of Trustees approved a \$1.7 million, zero interest loan to Kaua'i Habitat for Humanity. This money has been used to help finance the cost of materials and subcontract labor for 100 self-help homes. Kaua'i Habitat is now also planning for the development of another major self-help initiative on Kaua'i's west side.

OHA's Housing Division is starting self-help projects on Moloka'i, O'ahu and the Big Island.

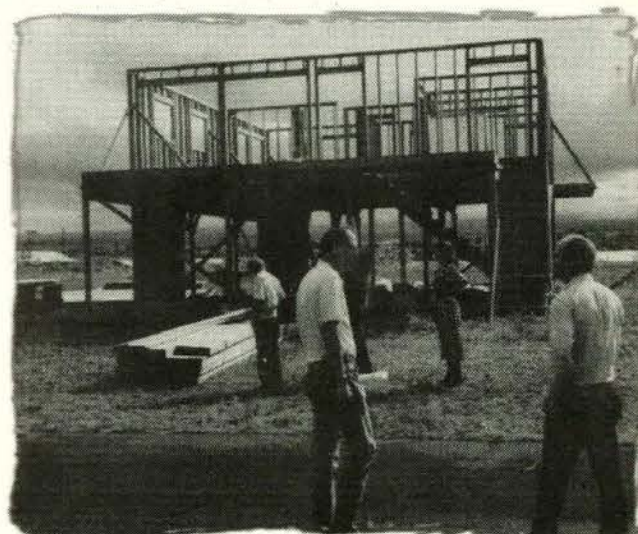
For more information, call your local Habitat affiliate.

(808) 935-6677 Big Island

(808) 988-9339 Honolulu

(808) 245-1996 Kaua'i

(808) 567-6644 Moloka'i



OHA and the Department of Hawaiian Home Lands have partnered for several self-help housing projects. This photo was taken at a housing construction project on the Big Island in 1991.

Enrolling Hawaiian families in these projects has been difficult because many fail to meet the qualifications for existing loan programs. Many Hawaiians have been pre-qualified for self-help housing projects, but loan funds are not available for them.

OHA's Housing Division proposes that loans for these projects be made at a rate of 1.5 percent. The 1.5 percent interest will be paid by Hawai'i Habitat for Humanity to OHA as means to offset administrative costs related to the program.



Oahu, Big Island, Kauai, Maui

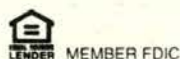
643-9000

Molokai & Lanai, Toll Free
1-800-643-9331

Just pick up the phone and pick up the cash!

For all your gift giving and entertaining, Bankoh has plenty of cash to say "Happy Holidays." You can apply for a Bankoh Equity FlexLineSM (home equity line of credit), car loan, education loan, debt consolidation, or a Bankoh Visa or MasterCard.

Call between 7 a.m. and 4 p.m. weekdays and you'll get an answer in one hour or less. After 4 p.m., or on weekends and holidays, we'll have your answer by 10 a.m. the next business day. Guaranteed! Or we'll pay you \$10.



Educators honored by OHA

This month the Office of Hawaiian Affairs' Ke Kukui Mālamalama Awards Banquet will honor those who have made great contributions to the education of students. This year's nominations are: Fred Cachola, a retired Kamehameha Schools educator and KSBE community education division director; Edward Collier, a kumu hula and dance instructor at 'Iolani School; Art Fillazar, a student activities coordinator at Lahainaluna High School; Lorraine Gomes, a teacher and curriculum coordinator at Lahainaluna High School; Alberta Pualani Hopkins, a retired associate professor of Hawaiian language at UH Mānoa; Pōhaku Nishimitsu, a Hawaiian studies teacher at King Kaumuali'i Elementary School; Beverly Vierra, a Hawaiian and Japanese language teacher at Kailua Intermediate School; and to Nā Leo Pilimehana for the "Angels of Music" mentoring project.

The awards banquet will be held on Wednesday, Dec. 11, at 6 p.m. in the Dole Cannery Ballroom. For information and reservations call OHA's Education Division at 594-1912.

\$24,000 for Moloka'i multi-service center

The Office of Hawaiian Affairs Board of Trustees approved funding of \$24,000 for preliminary work on a multi-service center at Kalama'ula, Moloka'i to jointly house several Hawaiian service agencies. The multi-service center will be built next year on land owned by Department of Hawaiian Home Lands at Kalamaula, next to the Kalaiakamanu Hou Church. Architects are Kauahikaua and Chun. Developer will be Kamehameha Investment Corp. Agencies which will be housed in the three Polynesian-style buildings include: OHA, DHHL, Alu Like, Queen Lili'uokalani Children's Center and Kamehameha Schools Bishop Estate. Co-location of these Moloka'i Hawaiian service agencies will allow increased coordination between agencies, and make it easier for Hawaiians to obtain services conveniently.

The board gave its approval during the Oct. 24 Moloka'i meeting.

Call the OHA Newsline 594-1979 for a 24-hour recorded message of scheduled OHA meetings.

OHA Administrator reports strides, obstacles

We are once again at the beginning of a new chapter in the maturation of the Office of Hawaiian Affairs. It's a chapter filled with phenomenal growth and change. The future also offers diversions and pitfalls that could carry us away from the mission, if we lose our focus.

We need to be vigilant around several issues: for example, we must be alert to the prospective challenges associated with the next state Constitutional Convention. Such a convention could bode ill for the Hawaiian community if delegates try to revise the state constitution in ways that would erode our hard won accomplishments, such as our rights to receive ceded land revenues and our access and gathering rights. It may be necessary for Hawaiian groups to join their forces to preserve these entitlements.

Within our organization, we are acutely aware of the extensive needs and opportunities in the Hawaiian community and how more of these remain unaddressed as the State continues to block receipt of revenues and reduce its budgetary commitments to Hawaiian programs.

Your help will be needed at every step of the way. Our voices must be heard; "Onipa'a" must be more than a slogan — it must be a shared rallying cry of our people.

There have been many changes within OHA, too. At the board level, three trustees leave a legacy of commitment and extraordinary effort. Trustees Moanike'ala Akaka, Kina'u Kamali'i and Samuel Kealoha's advocacy in service to beneficiaries led to important initiatives which we will carry forth with pride. They have contributed to a broad foundation on which the next

Linda Colburn
OHA Administrator



Board of Trustees will build. We welcome the three new trustees. The strengths and abilities they bring to the table will help us continue to improve our services to the Hawaiian people and the community at large.

For the administration, it's been a year of building for the organization. We've added new key staff whose talents will further contribute to accomplishing our mission to improve the health, social welfare, housing and political status of Hawaiians.

We've brought on a new Chief Financial Officer, Shaun Kelly, whose education and background will facilitate more responsive financial reporting to better support trustee decision-making. While we were searching for a CFO, Judy Dang, our chief accountant, coordinated and assumed responsibility for our Administrative Services Office. We are grateful for her hard work and dedication.

Ernest Kimoto, our new Planning Officer, is providing guidance for the revision of functional plans and is bringing new clarity to our grants and donations program.

Noella Kong, formerly with Alu Like, heads up our Health and Human Services Division. Her work history includes overseeing health maintenance plans for a major hospital. Babette Galang, our Health and Human Services Spe-

cialist, ably managed this division during our search for a permanent officer.

Over the past year, OHA has forged ahead in many areas. We've just launched the \$10 million OHA-Habitat for Humanity project (see story page 1). We're particularly excited about funding half of the new master's degree program in Hawaiian language and literature at UH-Hilo. It's the first of its kind in the country and will result in increased numbers of highly trained Hawaiian language specialists teaching and perpetuating our words. We've also refined our homestead loan program to make it more accessible, and we're working with Hawaiian Home Lands in an attempt to get more of our people in their own homes.

As we face the new year, there are many challenges ahead. We recognize the importance of collaborating with sister agencies and service providers statewide so that together we make a significant difference in the Hawaiian community.

We've had opportunities to meet with highly motivated and caring individuals throughout the state over the last year, who have lent their talents and energies to problem-solve around issues facing our communities.

It has been a busy and rewarding time. Mahalo to all of you for helping to better the condition of the Hawaiian community.

There are far too many of you to mention here but you have our gratitude and appreciation. Aloha and best wishes to you in the coming year.

Your voice must be heard; onipa'a must be more than a slogan; it must be a shared rallying cry of our people.

Oceania Map published by UH Press

A new foldout map of Oceania, recently published by UH Press, is a detailed and useful reference showing the islands in the Pacific including Micronesia, Polynesia and Melanesia, and Australia's East Coast and New Zealand's North Island.

The map is the work of cartographer James A. Bier, who has also produced individual maps of the Hawaiian islands which richly detail geographical features and historical sites.

In addition to a broad view which shows the islands of Oceania in relative location to each other, smaller detailed maps are also included for major islands or island groups. The maps show major geographical features including fathom contours, elevations in meters, shoals, banks, reefs, as well as cities, towns or villages, capitals or government centers, principal roads or tracks, time zones, and other points of interest. The Reference Map of Oceania is available at most bookstores, where it retails for about \$7.95.

OHA awards \$100,000

Assistance for Hawaiians with disabilities

The Office of Hawaiian Affairs has awarded \$100,000 to the Hawai'i Legal Aid Society to assist disabled Hawaiians facing a cut in state general assistance. Legal Aid will assist them with the application process for federal funds. With OHA's support Legal Aid will be able to help 510 Hawaiians apply for and receive federal assistance.

"This money is helping Hawaiians really in need," said Trustee of Maui Abe Aiona.

"These are the most vulnerable in our society — the physically and mentally disabled," said Trustee of Hawai'i Island Moanike'ala Akaka.

Last year the Hawai'i State Legislature cut general assistance funding for people with disabilities. The bill takes effect on June 30, 1997, cutting off an estimated 1,804 disabled Hawai-

ians from assistance. Because of the legislative cuts an estimated total of 4,000 disabled individuals will be dropped from the general assistance system. About 100 individuals will be dropped from the system every month after June 1997, that's approximately 18 Hawaiians a month, according to Legal Aid.

If Legal Aid can help Hawaiians to apply for federal funding the Legislature won't be able to touch it and take it away, said Victor Geminiani, Legal Aid executive director. The plan is to transfer those receiving state general assistance to Social Security Supplemental Income (SSI) or Social Security Disability Income (SSDI).

Legal Aid is working in cooperation with OHA to advocate for the rights and concerns of the disabled. Babette Galang, OHA's Health and Human Services Specialist, said now is an important time for agencies to collaborate on programs to deal with the welfare cuts that will be in effect in the next few years. "We can't wait until everyone is cut off to help, we need to start now," Galang said.

"We want to basically protect people," Geminiani said. The people Geminiani and Legal Aid want to protect are those who are blind, mentally and physically disabled and aged.

"These are the most vulnerable in our society — the physically and mentally disabled."

— Trustee Moanike'ala Akaka

"This money is helping Hawaiians really in need."

— Trustee Abe Aiona

South Pacific Mortgage Corp

Specializing In First Mortgages • 23 Years Experience
New Construction Loans • Refinances • Resales

FHA Approved Mortgagee
Competitive Rates
No Cost Prequalifying
Fast Closing
Many Satisfied DHHL Homeowners

Prequalify Now!
For the Upcoming
Waimanalo Unit #9
Project!!

For More Information Call Barry Birdsall
Board of Directors Hawaii Association of Mortgage Brokers
Ethics & Grievance Committee
629A Kailua Road, Suite #5 • Kailua, HI 96734
(808) 262-3800

Ki'i 'aumakua to be returned by federal decree

by Deborah L. Ward

A federal review committee says the ki'i 'aumakua, or sacred wooden image now in the collection of the Roger Williams Park Museum of Natural History,



should be returned to the Hawaiian people. The Office of Hawaiian Affairs and Hui Mālama i nā Kūpuna o Hawai'i Nei filed a formal claim this spring for the return of the sacred object under provisions of the federal Native American Graves Protection and Repatriation

Act (NAGPRA). The claim was filed when the Providence, Rhode Island museum planned to sell it through Sotheby's, a New York auction house, to an anonymous buyer who had offered \$200,000.

Outgoing OHA Trustees Kina'u Boyd Kamali'i and Sam Kealoha, who chaired the Land and Sovereignty and Education and Culture committees, had worked toward the return of the ki'i 'aumakua.

"It's about time our artifacts come home," said Kealoha. "It's time we go around the world to collect our artifacts and bones. They belong at home, not in museums, including our own museums."

The return of artifacts to Hawai'i is an integral part of the rebuilding of strength necessary for our future Hawaiian nation, Kamali'i said. "Imua e nā 'ōiwi o Hawai'i Nei," she said.

OHA and Hui Mālama assert that the wooden ki'i — once lashed to a chief's war canoe to

hold his spears — is a sacred object imbued with an ancestral spirit, and of critical importance to the Hawaiian people and culture.

"It's about time our artifacts come home. It's time we go around the world to collect our artifacts and bones"

Sam Kealoha

Hawaiian sacred objects under the kapu system. Both experts testified they believe the ki'i 'aumakua is a ritually deified ancestor called on to support the spears of an ali'i kua (warrior chief.)

The NAGPRA claims review committee is comprised of nationally-recognized museum professionals and scientists as well as equally distinguished representatives of Native American peoples. The ki'i 'aumakua is consistent with the NAGPRA definition of a sacred object. The ki'i 'aumakua was made before 1819, during which time the Hawaiian kapu system was still intact, and that therefore the object was an intrinsic part of the Hawaiian religious system which could not be alienated from the native culture.

"No one really knows how the ki'i 'aumakua left Hawai'i" said Delaney. "It is likely that it might have been collected by Captain Aborn whose ships were in Hawai'i during the period between 1815 to 1818. But how would he have obtained it, since no one had the authority to give it away?"

Delaney said that a delegation may be sent to accompany the ki'i 'aumakua home. Plans will be made for a respectful and safe placement of the ki'i 'aumakua, she said.



Use the card that lets you give and receive.

Aloha
AIRAWARDS CARD

'Tis the season to use the Aloha AirAwards Card. It's the one card for all your holiday shopping needs. And each time you use it you'll receive credit toward free inter-island travel. Plus, you have the option of your photo I.D. on the back. Call Loan By Phone at 643-LOAN (643-5626) to apply. Or pick up an application today from any Aloha Airlines ticket office or First Hawaiian Bank branch. The Aloha AirAwards Card. It'll make your holidays even happier.



The Aloha AirAwards Card is issued by First Hawaiian Bank. Subject to credit approval. Certain restrictions apply. Lana'i & Moloka'i call 1-800-831-0255.

Advertise in
Ka Wai Ola our
classifieds
reach 60,000
Hawaiian readers

Only \$12.50 for 24 words. Fill out the ad form on page 23 and mail it in with a check made payable to the Office of Hawaiian Affairs. For more information call 594-1980.

NĀ LED O
NĀ PO'E

LETTERS
TO THE
EDITOR

Journey of the Circle

We, the Native Americans of the Pacific Northwest Indian Reservations and the descendants of John Kalama 'Ohana enjoyed our invitation to attend the "Lōkahi Nā 'Ohana 'O Kalama" family reunion held near La'ie, O'ahu in July. Our families enjoyed this once in a lifetime event and are thankful we could make this trip with some of our elderly family members. We thank the family of Samuel Kalama for the invitation and allowing us to participate in the family activities.

In the near future we will be planning another get-together so other members of the family could meet more of the extended families of Hawai'i. This is truly the journey of the circle, when John Kalama first went to the mainland, around 1826, and now we the families of Kalama wish to return to the land of our forefather. We look forward to more opportunities that are opening up for us to return to our ances-

tral connections.

I thank the Queen Lili'uokalani Children's Center, Wai'anae Unit and the people of Nānākuli, Black and Leina'ala Ho'ohuli and others who welcomed us. The traditional foods of the Wai'anae Diet were good, but some of the family members had

to acquire the taste. We thank the local dance group who honored us with open hearts, and also Malcolm Chun, Linda Thomas, Gail Hironaka of the Children's School for making this performance a special part of our visit to Hawai'i.

William C. Moses
Warm Springs, Oregon

Questions about audit

After reading the "Trustee's Views" column by Trustee Billie Beamer, "Questions about audit recommendations," I simply could not believe that this situation exists relative to the past and current financial audits of OHA. I cannot believe that such mismanagement can exist without something either seriously having gone wrong or someone having blown the whistle on OHA Trustees and on the State for not hav-

ing corrected these problems or addressed the deficiencies brought out by these audits. How can any Trustee worth his or her salt stand by and let this go on? If the data is true then this is a real time bomb.

Surely OHA Trustees are aware that their failure to take whatever action is needed to remedy this deplorable situation will ultimately place them in a position of fault. Secondly their failure to conduct themselves in the highest professional manner will also bring shame to Hawaiians and to our effort to be looked upon with respect. How can we be taken seriously if we cannot manage our own household and balance our own checkbook?

At this critical juncture, when we are on the verge of redeeming so much of what has been thought lost, the actions and decisions of our leaders must be made with great care and with utmost professionalism. Will it be written that our OHA Trustees fumbled the ball for all Hawaiians because of their arrogant disregard for responsible fiscal management? I hope others who read this letter also voice their concern that these audit problems be addressed and corrected as soon as possible.

Raymond M. Joao
Aiea, Hawai'i

New Policy on letters

Letters to the editor are encouraged for publication on a space-available basis. Longer letters may be considered for editorial commentaries. Letters to the editor shall be:

- specifically addressed to *Ka Wai Ola O OHA*;
- legibly signed by the author; and
- accompanied by an address and/or telephone number for verification purposes.

OHA reserves the right to edit all letters for length, defamatory and libelous material, and other objectionable content, and reserves the right to print. If you do not want to see your letter cut, be sure it does not exceed 200 words and that it is typewritten and double-spaced. Send letters to *Ka Wai Ola O OHA*, 711 Kapi'olani Blvd., Suite 500, Honolulu, Hawai'i 96813.

Hawaiian remains to be reinterred at Fort Kamehameha

A large number of ancient Hawaiian burials sites were disturbed in 1992 when the military expanded the sewage treatment plant at Fort Kamehameha.

Negotiations on what to do with the remains took longer than expected. Now those remains along with others found nearby will be reinterred at Fort Kamehameha.

"Communication was a major factor," said Phyllis 'Coochie' Cayan of the O'ahu Burial Council. During the negotiations to have the bones reinterred, Fort Kamehameha transferred from an Army base to an Air Force base causing confusion among new officers and delays in negotiations.

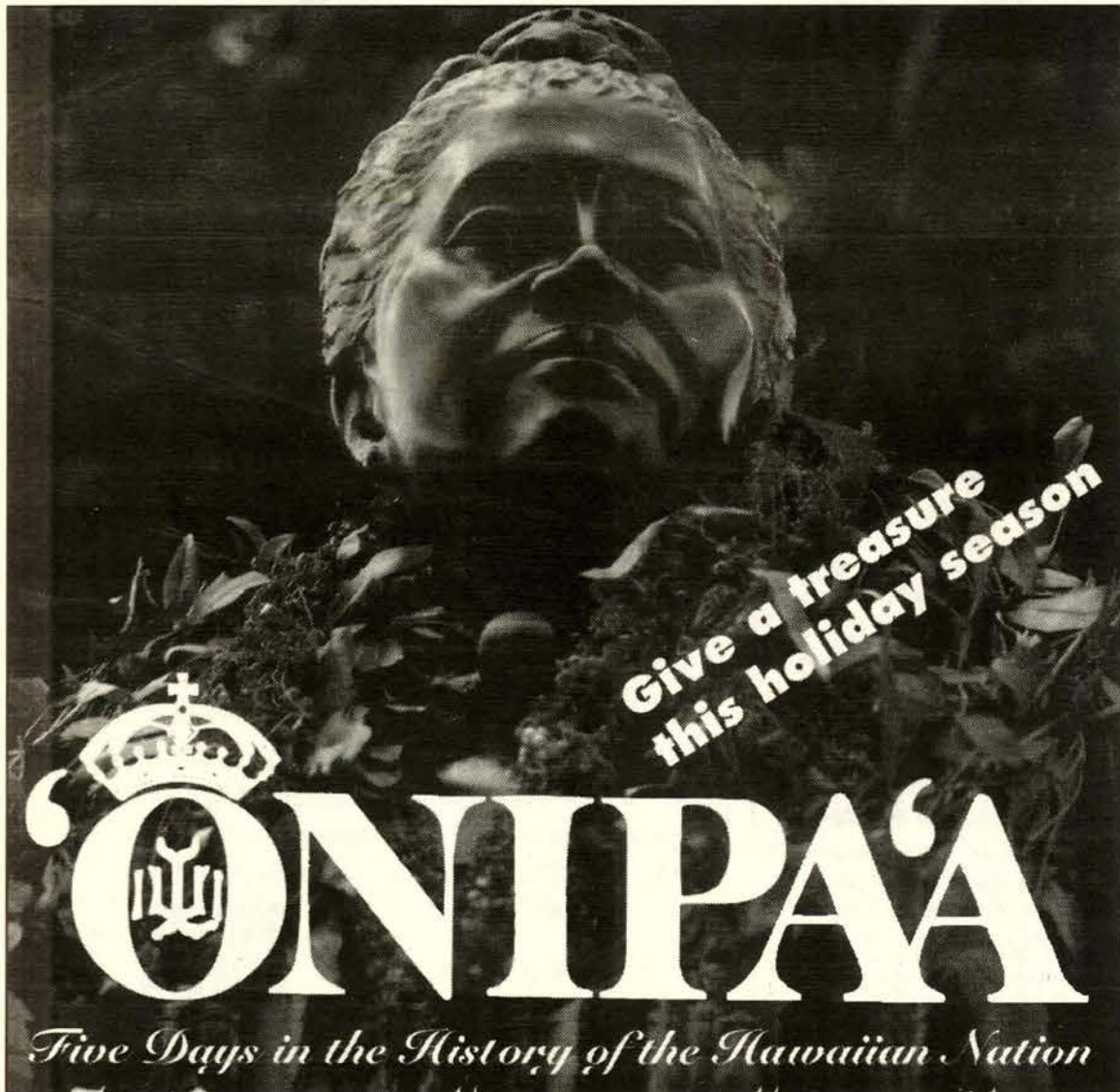
"It's very confusing when you have to deal with a number of different people," Cayan said.

The Office of Hawaiian Affairs has worked in collaboration with Hui Mālama i nā Kūpuna o Hawai'i Nei and the O'ahu Burial Council to have those ancestors returned to ground.

These burial sites and others were found in a sand dune area. The total number of remains and fragments found represent about 90 individuals. They will all be reinterred together before the end of this year. The burials will be placed in a large cement box in the ground covered with a cement slab to ensure no future disruptions.

"We try to keep the bones in their own ahupua'a and close to the original location of the burials," said Linda Delaney, OHA's land division officer.

This particular case is significant because it's the first time that reinterment is being done under the Native American Graves Protection and Repatriation Act (NAGPRA), explained Cayan. NAGPRA only applies when federal money is involved such as federally funded museums, and federal properties.



Give a treasure
this holiday season

ONIPAA

Five Days in the History of the Hawaiian Nation

You'll want your family to have. . .

. . . this award-winning, emotional chronicle, in pictures and words, of the extraordinary events during five days in 1993 that commemorated the centennial observance of the overthrow of the Hawaiian Kingdom January 17, 1893.

Available through December at this Special Holiday Price of **\$10 per copy**
(Suggested retail is \$36)

Purchase copies at The Office of Hawaiian Affairs
711 Kapiolani Blvd. • Suite 500
Honolulu, HI 96817

• For more information, please call Apolei Bargamento at 594-1944

(A limited number of copies are available in single-copy shipping cartons.)

From Kahakuloa to Washington D.C.

Maui's Ho'opi'i Brothers get national award

by Barbra An Pleadwell

Masters of leo ki'eki'e, a Hawaiian form of falsetto singing, Maui's Ho'opi'i Brothers received national acclaim this September.

Richard and Solomon Ho'opi'i received the National Endowment for the Arts Folk Heritage Fellowship, America's highest honor for traditional and folk artists. The brothers travelled to Washington D.C. to be recognized with 13 other artists from across the nation.

"We were so surprised that we were chosen from more than 200 artists," Solomon said. "We attended a folk festival in 1989 and heard many of these musicians and though many were better than us."

Richard, 55, and Solomon, 61, have been singing together since childhood in the remote Maui village Kahakuloa. They developed their talent for leo ki'eki'e as teenagers singing in the All Maui Choir. One of the most accomplished and respected duos in traditional Hawaiian music, they have produced five albums and a CD. The CD, Ho'omau, was recorded with Mountain Apple label. Their previous albums were recorded with Bill Murata's Poki label.

"It is important for Hawaiian musicians to begin with tradition taught by the kupuna and then expand with more contemporary styles," Richard said, "Incorporating contemporary styles enables many musicians to make a living and stay in business, but it is important to pull from a traditional base."

"In my day Hawaiian musicians were distracted by rock 'n roll," Solomon said. "Now they are distracted by this new 'Jawaiian' music."

The Ho'opi'i's say they were inspired by Uncle Joe Keawe and Aunty Genoa Keawe.

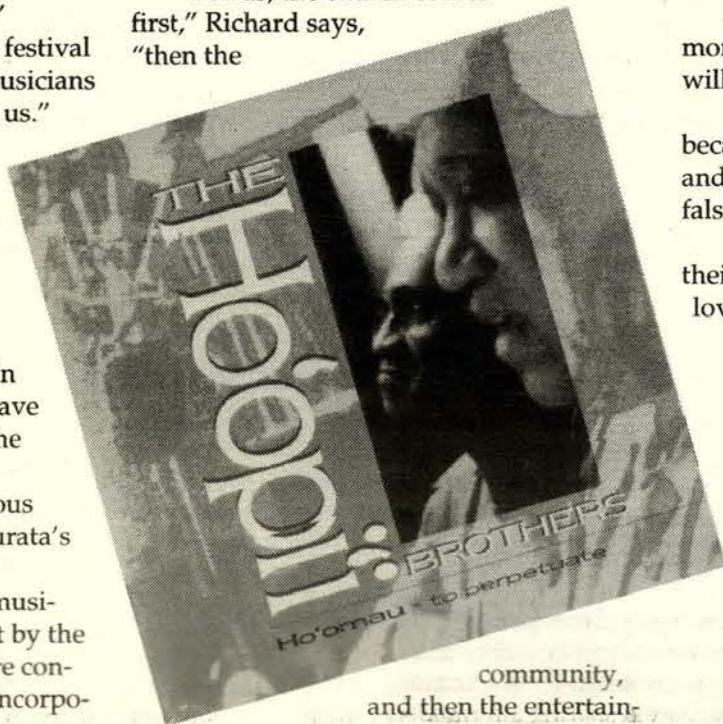
"Their singing inspired me to become a falsetto singer," Solomon says. Aunty

Genoa Keawe is featured on the Ho'omau CD with a rendition of her signature song "Alika."

"We were also guided by Aunty Alice Johnson, Aunty Emma Sharpe and so many others," Richard adds.

Many of the Ho'opi'i brothers' songs are Christian hymns.

"For us, the church comes first," Richard says, "then the



community, and then the entertainment side."

The brothers share their gift of music generously. They tutor young musicians, appear at schools, attend arts festivals and, and are heard on public radio. They have participated in many audio, film and video documentary projects, such as "Hawaiian Rainbow," "Music of Hawai'i" and "Ku'u Home." They have performed in Japan, Europe and at the Festival of American Folklife in Washington, D.C.

"Fly-perform, fly-perform," is how Solomon characterizes their singing sched-

ule in the islands.

"Singing is not how I make my living, it's my culture," says Richard.

Although music is a fundamental part of their lives, the Ho'opi'i's both work full time construction jobs with Maui County. Solomon plans to retire next year on his birthday. Richard and his family are also very involved in taro cultivation. Richard has six children, one of which is interested in falsetto singing. Solomon has nine living children. Two sons sing falsetto.

Richard says he believes the uncommon talent of being able to sing falsetto will keep the tradition of leo ki'eki'e alive.

"People will continue leo ki'eki'e because while anyone can sing tenor, base and baritone, not just anyone can sing falsetto."

"Musicians should never forget that their talents are possible because of god's love and the teaching of the kupuna."

Leo ki'eki'e is the Hawaiian form of falsetto singing. Falsetto is a singing style that goes above the natural vocal range. With roots in mele oli (traditional Hawaiian chant), Alpine yodelling, Western classical music and the robust singing of na paniolo (Hawaiian cowboys), leo ki'eki'e has been a hallmark of Hawaiian song since at least the 1820s.

HSEC works toward electing delegates for Hawaiian convention

The Hawaiian Sovereignty Elections Council is working to organize the next step toward sovereignty: the election of delegates to a Hawaiian Constitutional Convention. The election would bring together 200 Hawaiians from all over the state and the mainland.

A conference on Saturday, Dec. 14, will present the current draft report to the community as well as what the future steps will be. The report will be finalized and submitted to the Legislature, with community input included. Then HSEC will sunset on December 31st, as directed by law.

Some members of HSEC will still work toward the election of delegates through a nonprofit organization formed to continue HSEC's original plan toward sovereignty. The organization is called Ha Hawai'i.

The ballots with the names of the delegate candidates will be mailed out in November 1997. Hawaiians who did not receive ballots pertaining to the question of a Hawaiian Constitutional Convention can make sure they are registered to vote in the election of delegates.

In order to be eligible to vote and run as a delegate one must have Hawaiian ancestry and

be 18 by January 1998. Prison inmates are eligible to vote but are not eligible to run as delegates.

All delegate candidates must live in the district they represent. The districts are based on the 1848 Mahele system.

For more information on the next steps of the Hawaiian Sovereignty Elections Council (Ha Hawai'i) call 587-2834.

Hawaiian Conference
Saturday, Dec. 14
 Check-in: 8 a.m.
 Conference: 9 a.m. to 4:30 p.m.
 The conference is free and lunch will be provided.
Advanced registration is required
 For more information, call
 (808)587-2834
 or 1-800-958-6837.

College Scholarships

Need financial help to pursue your college education?

Then, it's a good time to learn about **Hawai'i Community Foundation**. We can help you.

If you are a Hawai'i resident and plan to attend a two- or four-year college or university full-time, then chances are, you are eligible to apply for a scholarship. Most of the scholarships available are based on financial need.

We're reaching out to Hawaiian students. If you think you qualify, pick up an application packet at your high school counseling office or at any University of Hawai'i branch. Or, call us at 566-5570 and we'll gladly send you a packet.

HAWAI'I COMMUNITY FOUNDATION

Hawai'i Community Foundation is a nonprofit philanthropic organization dedicated to improving the quality of life and the environment in Hawai'i. Helping students achieve their educational goals is one way that it fulfills its mission.

Hawai'i Community Foundation
 900 Fort Street Mall • Pioneer Plaza, Suite 1300 • Honolulu, Hawai'i 96813
 Tel. 808-537-6333 • Fax: 521-6286

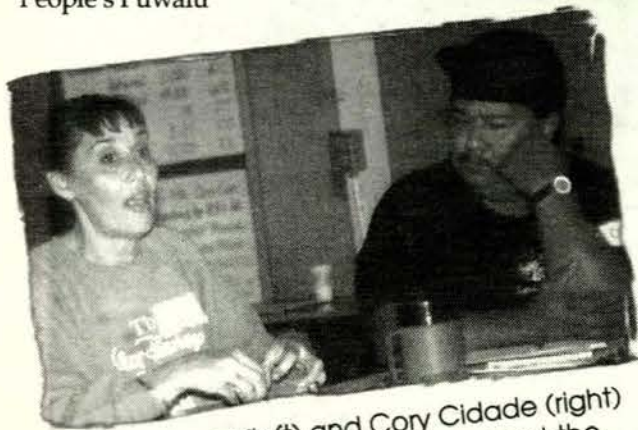
"Taroroots" gathering strives for consensus on sovereignty

by Deborah L. Ward

Participants of the People's Puwala 'Elima, a "taroroots" unity forum involving individuals, and several Hawaiian sovereignty organizations, continued their strong opposition to the plebiscite (Native Hawaiian Vote) conducted by the Hawaiian Sovereignty Elections Council, and the future activities of the HSEC.

The fifth "People's Puwala," held at Camp Ke'anae, Maui, Nov. 8-10 brought together about 50 people who braved the rainy weekend to focus on self-determination and decolonization, and to discuss alternatives to the HSEC process for Hawaiian sovereignty. That process calls for an election of delegates from the Hawaiian community to convene in several years' time to form the Hawaiian nation.

People's Puwala



Meall'i Miguel (left) and Cory Cidade (right) discuss sovereignty in small groups at the Ke'anae puwala.

'Elima participants represented different kanaka maoli (indigenous Hawaiian) sovereignty groups, mostly Ka Lāhui Hawai'i, and also Ka Pākaukau, Nuclear Free and Independent Pacific, Kaona, as well as their 'ohana from O'ahu, Maui, Hawai'i, Moloka'i and Kaua'i.

A unity statement adopted at Puwala 'Elima strongly opposes "the state-sponsored, state-controlled, and state-financed Hawaiian (constitutional) convention that is proposed by OHA, HSEC and its creation Hā Hawai'i."

A state process, the statement said, violates kanaka maoli rights to freely determine Hawaiian political status and pursue economic, social and cultural development under international law.

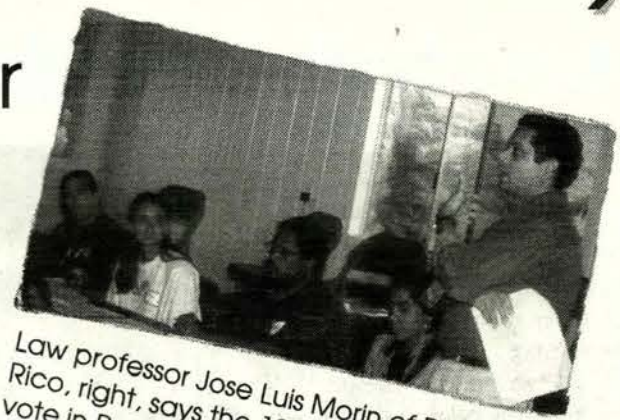
Instead, they propose that additional, expanded puwala should be held to bring the process to the community where people can have direct answers to their questions and a chance for personal input. Henry Noa, a founding member of Kaona, a group studying international laws to achieve sovereignty, says "We cannot keep fighting from the outside. We have to present an alternative so we can be responsible as a people to continue the process."

Former OHA trustee Clarence Ching, a puwala attendee, said "This is an opportunity to be proactive and positive as a People's Puwala." Puwala attendees want HSEC and organizations which support it to embrace the puwala process to empower the people, and not, in their view, co-opt the kanaka maoli movement for sovereignty.

"It's difficult to organize grassroots, to decolonize (ourselves.) Patience is a gift from our ancestors that we have to cultivate," said Lilikalā Kame'eleihiwa, a prominent Ka Lāhui Hawai'i member. She favors the puwala as the kanaka maoli process to actively bring the issues to the community and to dispel fears about Hawaiian sovereignty.

Puwala means "unity, in cooperation" and is used to describe forums involving Hawaiians and others in discussion leading to consensus. All who attend are expected to take part in sharing information, asking questions and discussing their views. Organizers and facilitators for the Ke'anae puwala were University of Hawai'i students who have formed an organization known as Aloha 'Āina to take an active role in environmental issues concerning Hawaiian rights.

Students Sunnie Kaikala, Kapali Keahi, Noelani Kaop-



Law professor Jose Luis Morin of Puerto Rico, right, says the 1953 commonwealth vote in Puerto Rico and the 1959 statehood plebiscite in Hawai'i led to each island being taken off the United Nations list of non-self-governing territories.

ua, Kahale Hoke, Kaeo Duarte and Ku'ulei Minchew, led a process known as 'aelike, which allows all participants to share their mana'o (opinions) about a particular issue and to be acknowledged and respected. Because 'aelike is based on self-discipline for the sake of betterment of the group as a whole, it is used to build a consensus while respecting individual differences of opinion. This group decision-making process builds upon Hawaiian ho'oponopono practice and is used at each puwala.

The puwala format also offers participants the opportunity to present information or position papers on models of sovereignty. At Puwala 'Elima, O'ahu island po'o Keali'i Gora explained the Ka Lāhui structure of government and its constitution. Gora said Ka Lāhui Hawai'i favors the United Nations decolonization process to get Hawai'i back on the list of non-self-governing territories because the 1959 plebiscite on statehood did not offer other options. Through an internationally supervised process of decolonization education, they believe people, including Hawaiians, can learn about the full range of options for self-government and be able to choose freely.

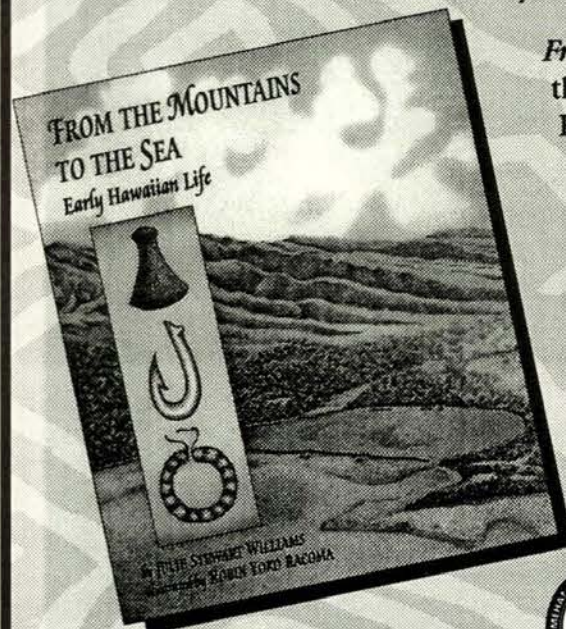
Puwala - working toward a consensus

The first People's Puwala was hosted by the Pai 'ohana in February 1996 at Honokohau, and focused on Hawaiian spirituality. The second was hosted in April 1996 by then OHA trustee and Ka Lāhui member Sam Kealoha at Ka'amola, Moloka'i. Participants supported a petition opposing the statehood plebiscite in 1959 and the HSEC Native Hawaiian Vote, and called for a United Nations decolonization process to take place in Hawai'i.

The third puwala was hosted by Free Association at Keaukaha on the Big Island in June. A fourth, scheduled this year on July 4 on O'ahu, was canceled.

NEW from Kamehameha! From the Mountains to the Sea: Early Hawaiian Life

by Julie Stewart Williams
illustrated by Robin Yoko Racoma



From the Mountains to the Sea... describes the 'āina found in the islands by the first Polynesian settlers and how it was put to use. It tells of the religion and recreation and family life of the Hawaiians, the various occupations within Hawaiian society for both men and women and how all these formed a cohesive society.

191 pp., 7" x 8 1/2", \$11.95

"...an engaging introduction to the original Hawaiian civilization for young readers. Fascinating as well as informative..."
Herb Kawainui Kane

"Grown-ups, too, will learn from it..."
O.A. Busbnell



KAMEHAMEHA SCHOOLS BERNICE PAUAAHI BISHOP ESTATE
Kamehameha Schools Press
808-842-8876 or 1-800-842-4682 x 8876

Kaona will host a People's Hawaiian Conference on O'ahu, January 10, 11 and 12, 1997. The location will be announced. Kaona is a group of men and women who have studied various sources of laws. They've committed to educating the populace on how laws provide for sovereignty.

Topics will include how Hawaiian sovereignty fits into the international scheme. Kaona will inform all Hawaiian sovereign entities of the objectives and purposes of a People's Hawaiian Conference. The 'aelike process will be followed. All groups are invited to present their model and concept of government. For information contact: Henry Noa at 396-9379, or Kanohowailuku Koko at (808) 833-8069.

Conference honors kūpuna



Barbara Puaa, Lurline Lee and Loretta Hera show their certificates of completion for the 'Aha Kūpuna Conference.

photo by Sabra

The four day 'Aha Kūpuna Conference was attended by 120 kūpuna from across the state. Kūpuna have been attending OHA's 'Aha Kūpuna Ku'ikahi a nā Kūpuna, A Convocation of Hawaiian Elders . . . on Being Kūpuna, for the past nine years.

This year's theme, 'O Nā Kūpuna ka Mole o ka Piko, gives honor to Hawaiian elders. The Kūpuna

maintain Hawaiian values, and traditions while applying them to today and future generations.

The conference is organized by OHA's education division. The conference strengthens the bond of 'ohana and promotes the continuation of passing on Hawaiian history, knowledge and traditions.

This year's workshops touched on child rearing, health, and fun activities like feather work, chant and making a kihei.

The conference is held every year in October, for more information call OHA's Education Division at 594-1912.

Kūpuna recognized for exemplary perpetuation of Hawaiian culture. Three awards are presented to the kūpuna every year.

Ka Hā Mai Kalāhikiola Nāli'i'elua Award is presented by the OHA Board of Trustees in memory of Papa Kalā, OHA's first kahu.

Ka Hā Mai Nālani Ellis Award is presented by OHA's kūpuna team in honor of Kupuna Elizabeth Nālani Mersber Ellis, the guiding kupuna matriarch of OHA's kūpuna team.

Kupuna Po'okela is "elected" by the members of the 'Aha Kūpuna Conference.



Margaret Aipoalani makes an 'uli'uli implement for hula.

photo by Sabra



Tom Cummings with Bishop Museum gives a talk about Hawaiian sailing canoes and star navigation.

photo by Sabra

This year's awards were given to:

*Ka Hā Mai Kalāhikiola Nāli'i'elua Award
Winifred Pele Honua*

*Ka Hā Mai Nālani Ellis Award
Lydia Namahana Maioho*

*Kupuna Po'okela
Arlene Eaton*

Hui of retailers brings consumers Hawai'i-made products



Twenty local small businesses have teamed up to open Aloha Hawai'i Marketplace, a factory or farm-to-retail outlet store specializing in Hawai'i made products. The store will operate at Windward Mall until the end of December.

Local business-woman Sandy Cirie is the mastermind behind this unique enterprise. Cirie is a former OHA loan fund recipient for her Kailua coffee shop, Red Ram Roasters.

"We decided to form a hui," said, Cheryl



Sandy Cirie stands in front of Aloha Hawaii Marketplace, a shop in Windward Mall featuring twenty local small businesses.

Kauhane, assistant to Cirie. "This way we share overhead costs like rent, labor, electricity, advertising and promotion."



Local business women Sandy Cirie (left) and Cheryl Kauhane (right) at the blessing for Aloha Hawaii Marketplace.

Kauhane is the owner of downtown eatery Broke the Mouth and also a OHA loan fund recipient.

The store features apparel, jewelry and specialty food manufacturers. A special highlight of the

store are the daily food demonstrations and sampling to showcase Hawai'i products including Hawaiian taro and sweet potato salad, fresh baked Moloka'i bread, Kahalu'u shortbread cookies, mini lau lau and lu'au leaf lasagna.

"We have a unique business structure and we cater to local people," Kauhane said. "Residents don't have to go to Waikiki or Aloha Tower Marketplace for specialty Hawai'i products."

Allan Silva is making "Positive Connections"

The popular dance song "Macarena" plays, and kindergarten through fifth grade students perform its well-known motions in their seats at this Allan Silva presentation in the cafeteria of Pu'uhale Elementary.

Allan Silva has under an hour to convey his message to wriggling children who await a recess break. Six feet seven inches tall, Silva's appearance alone commands attention.

Silva has played a lot of different roles in his 39 years — college athlete, counselor, teacher, coach, and financial consultant, to name a few. Now he just talks to people, primarily kids.

Silva talks to them about self worth and making commitments to self improvement. He also talks to their parents, teachers, counselors, and other authority figures.

When he was in high

by Barbra An Pleadwell

school a counselor told Silva he was average. "And I believed it," he said. This is one of the reasons Silva talks to kids.

"Positive Connections," Silva's program, is partially funded by AlohaCare, a health care provider with roots in the community health system. He mostly visits



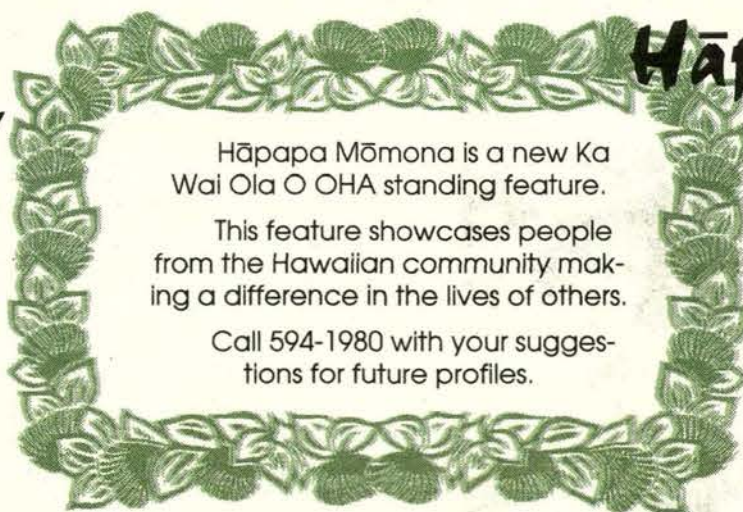
schools, but he also meets with community groups and youth centers. He holds parenting workshops, works with teachers and counselors, and puts on a show for younger audiences. Besides promoting self esteem, Silva's message is anti-drug and anti-gang.

"I am one inch taller than Michael Jordan," Silva tells the students, and they respond with oohs and aahs. He goes on about how he didn't feel very tall when he played basketball for Chamade University against many taller players. Then he tells the students about one of the toughest players he encountered who was only five feet four inches.

"The person sitting next to you could be the future governor of Hawai'i," is the next Silva declaration. This one brings on throes of laughter as the students look in disbelief at their neighbors.

"These kids are our future," says Silva. "I want to help them realize what that could mean for them and for us."

Silva has spoken to thousands of Hawai'i youths. On a given day he speaks



Hāpapa Mōmona is a new Ka Wai Ola O OHA standing feature.

This feature showcases people from the Hawaiian community making a difference in the lives of others.

Call 594-1980 with your suggestions for future profiles.

to groups ranging from just a few to several thousand. To help him make his point, Silva brings in entertainers, sports

year-old overdose on drugs.

"From that day on, I realized that besides teaching the standard curriculum, I had to talk to my students about taking care of themselves," Silva said. While with the Department of Education (DOE), Silva participated in the "No Hope in Dope Program."

Silva was with the DOE as a teacher and a counselor for 17 years before becoming a financial consultant selling insurance and retirement policies.

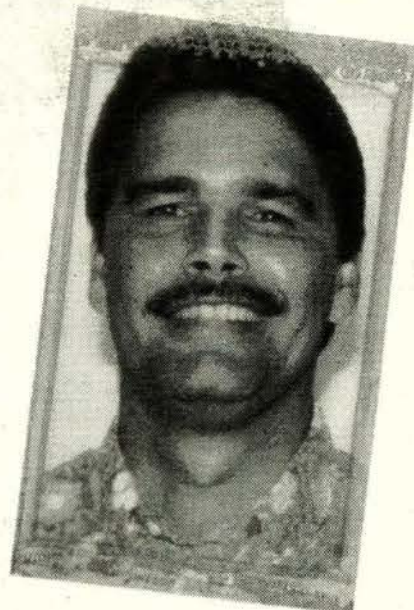
"I knew that down the road this kind of job wouldn't satisfy me, but I needed to make some money and I knew that I could return to working with kids," he said.

"I missed the kids, so I developed Positive Connections and quit my job," he said.

Outside of school settings, Silva meets with gang mem-

Hāpapa Mōmona

Hawaiians Making Progress



bers as a "peace counselor."

"I tell these kids that they can be doctors, lawyers, police, and politicians. I tell them it's up to them and how much they're willing to commit to themselves."

AlohaCare, which provides insurance coverage for many of the state's Quest clients, supports Silva as part of its focus on prevention.

"AlohaCare is committed to finding community solutions to community problem. Allan's work fits right in," said John McComas, executive director at AlohaCare.

"I missed the kids, so I developed Positive Connections and quit my job."

figures, and other celebrities. Earlier this year many of these celebrities joined Silva on Dare Day Silva to speak to 22,000 students gathered at Aloha Stadium.

Marlene Balduenza, 20, a singer with the local group Forte, spoke to the Pu'uhale Elementary students about her accomplishments and the obstacles she faced. Then she sang "Let's Give Them Something to Talk About," the song she sang to win a Hawai'i Stars competition. At

"These kids are our future. I want to help them realize what that could mean for them and for us."

— Allan Silva
Positive Connections

other presentations, Miss Hawai'i Melissa Short and drug-free body builder Mike Moniz have spoken to groups.

Silva's appointment book is filled, and his pager sounds constantly. As the word spreads about Positive Connections, Silva finds that not only are his days filling up, but nights and weekends, too.

In the 1970s, then a new teacher at Campbell High School, Silva witnessed a 16-



do you need to see a doctor?

but you don't have medical insurance?

we can help!

call

waimanalo health center

259-7948

social services department

The health center also accepts most insurance coverage, including AlohaCare, HDS, HMSA Plans, Medicare, Medicaid, and Queen's Plans.

the DAWN OF A NEW AGE

Almost four years ago, the work of the Hawaiian Sovereignty Elections Council was born. Twenty Hawaiian Council Members from diverse backgrounds, representing all islands and the continental U.S. were tasked with finding out the will of the Hawaiian people on the question of building a sovereign Hawaiian nation. Recently in the Native Hawaiian Vote, 22,300 Hawaiians voted 3-1 in favor of an election of delegates to propose a native Hawaiian government. Now on December 31, 1996, the work of this Council is completed, our office will be closing its doors and we the members want to express our aloha and mahalo to those who helped to make this journey possible.

We thank the Hawaiian community and the people of this 'aina for allowing us to serve you faithfully. Though the work of the Council may be coming to an end, the work ahead for Hawaiians is just beginning. Many of us are committed to seeing this work through to the next steps - an election of delegates, a Hawaiian convention and the building of a Hawaiian nation.

In addition to our personal commitments, the non-profit arm, Hā Hawai'i, is committed to promote Hawaiian self-governance and education of Hawaiian sovereignty to the people of Hawai'i and the world. Hā Hawai'i is accepting new members and will be holding its first annual General Membership Meeting sometime in early 1997 where officers and directors will be elected, as well as fiscal plans and goals for 1997 discussed. To find out more about Hā Hawai'i or to become a member please write: Hā Hawai'i, 1164 Bishop St. Suite #1205, Honolulu, Hawai'i 96813 or via e-mail: tlani@aloha.net.

For those of you who have signed up for our December 14 Hawaiian Conference we look forward to seeing you there to further discuss the next steps.

Once again mahalo nui for sharing this experience... let us all journey ahead into the next millennium committed to improving the lives and conditions of Hawaiians.

(Note: The HSEC mailing address and phone number will be disabled after Dec. 31. We will, however, be disseminating information through our website <http://planet-hawaii.com/hsec>.)

Mailing: P.O. Box 3290, Honolulu, Hawai'i 96801-3290
In Person: 510 S. Beretania, Second Floor, Honolulu

(808) 587-2834
(808) 586-0169 FAX
1-800-958-6837

E-Mail: tlani@aloha.net

World Wide Web:
<http://planet-hawaii.com/hsec>

A Final Report of the Council's work will be made available at the following locations in early 1997:

Alu Like, Inc.

-Central Administration Office (O'ahu) 1024 Mapunapuna, Honolulu, Hawai'i 96819
836-8940

-Native Hawaiian Library (O'ahu) 2810 Paa Suite 1A, - Honolulu, Hawai'i 96819 839-7784

-Hawaii Island Center 961-2625
-Kaua'i Island Center, 245-8545
-Maui Island Center, 242-9774
-Moloka'i Island Center, 553-5393

Department of Hawaiian Homelands, Information & Community Relations Office
335 Merchant Street, Rm. 344
Honolulu, Hawai'i 96813

Hawaii State Library System Statewide Branches
Check your local branch.
(Note: the video "To Build a Nation: The Choice is Ours" is available for loan, also)

Judiciary History Center
417 S. King Street, Honolulu,, Hawai'i 96813; 539-4999

Kamehameha Schools Midkiff Learning Center

Native Books & Beautiful Things 222 Merchant Street, Honolulu, 599-5511

Native Hawaiian Legal Corporation
1164 Bishop Street, Suite 1205
Honolulu, Hawai'i 96813

Office of Hawaiian Affairs
- Honolulu Office
- Hilo Office
- Kona Office
- Kaua'i Office
- Maui Office
- Moloka'i Office

Queen Lili'uokalani Children's Center
- Administration (Kalihi), 847-1302
- Honolulu Unit (Kalihi), 847-7991
- Ko'olāupoko Unit (Kane'ohe), 235-7613
- Wai'anae Coast Unit (Nanakuli), 696-5070
- Windward Unit (Hau'ula), 668-2314
- Hilo Unit (Hilo), 935-9381
- Kona Unit (Kona), 329-7336
- Kaua'i Unit
--Kapaa Office, 823-6625
--Lihu'e Office, 245-1873
--West Kaua'i Office, 338-0068
- Maui Unit (Wailuku), 242-8888
- Moloka'i Unit (Kaunakakai), 553-5369

University of Hawai'i at Hilo
- Dept. of Hawaiian Studies & Language
- Library

University of Hawai'i at Mānoa
- Sinclair Library
- Hamilton Library

Hawaiian
SOVEREIGNTY
ELECTIONS COUNCIL

Hawaiian Civic Club resolutions and officers

The Association of Hawaiian Civic Clubs (AHCC) by a near unanimous vote passed Resolution 96-21, at the 1996 Annual AHCC Conference. That resolution urged funding of the Hawaiian Sovereignty Elections Council and its continuance after its Dec. 31 sunset. Bruss Keppler, the AHCC immediate past president, said that when the vote was counted he heard only one voice say 'a'ole.

The convention brings all the civic clubs in the state and from the mainland together. The clubs work on resolutions in areas of concern to them. Some areas include sovereignty, Kaho'olawe, the acknowledgement of contributors to the community and issues of blood quantum succession for future generations seeking Hawaiian homelands.

The resolutions are amended in a plenary session. Delegates vote on the resolutions and the those that pass are routed out to where they can be acted upon.

"What the resolution advocated determines how it's handled after the convention," Keppler said.

The resolution pertaining to an increase in lease rent for military ranges were routed to the Hawai'i Congressional Delegation, the Governor, the Legislature, DHHL and the Department of Land and Natural Resources.

"Many of our resolutions are now law," Keppler said.

All the resolutions proposed this year passed with the exception of one. Resolution 96-14 urg-

ing improvements for the area surrounding the Ulupo Heiau in Ko'olaupoko, O'ahu was withdrawn because action had been taken shortly after submitting it.

"This year's convention went very well. There was a lot of campaigning going on," Keppler said. Four new officers were elected on the last day of the convention.

Arthur Hoke, the new AHCC president, is a member of the Ka'ū Hawaiian Civic Club and was AHCC first vice president the past two years. Charles Rose, president of the Kailua Hawaiian Civic Club, was elected as the new AHCC first vice president. Rose also is the AHCC community relations chairman and directed the AHCC newsletter, Ka Nūhou.

Antoinette 'Toni' Lee, the former associate director of AHCC is now the second vice president. Patrick Sniffen is the new treasurer. Both Sniffen and Lee are from the Pearl Harbor Hawaiian Civic Club.

Hawaiians will flourish and endure in the 21st century. "E Mōhala Mau Ana Nā Pua 'Ōiwi," "Native blossoms continue to bloom forth" was the theme of this year's 37th annual convention.

Next year's conference will be in San Diego. The challenge of finding a historic site for the many Hawaiian civic clubs planning to attend the conference isn't so hard. Keppler explained that the city of San Diego was laid out and developed by a man of Hawaiian descent named William Heath Davis.

"His house will probably be one of the sites," Keppler said.

"Many of our resolutions are now law,"
Bruss Keppler
AHCC Immediate past president

Some of the 1996 Hawaiian Civic Club Convention Resolutions

- Opposing the amended alignment of Mamalahoa Highway on the Big Island
- Supporting the Hawaiian sovereignty movement, urging the funding of the Hawaiian Sovereignty Elections Council, and urging an extension of the sunset of the Hawaiian Sovereignty Elections Council.
- Requesting the Department of Hawaiian Homelands to establish a committee for the purpose of studying and making recommendations on the matter of succession.
- Urging the State Department of Land and Natural Resources and Hawaiian Homelands to increase lease rent for military ranges.
- Urging the U.S. to reject the recommendations of the Department of Defence and instead support the return of Bellows Air Force Station to the state of Hawai'i to benefit it's citizens, giving special consideration to people of Hawaiian ancestry
- Urging the U.S. Navy Acquisition Authority responsible for the contract award of the clean-up and restoration of Kaho'olawe to award the prime contract to a native Hawaiian owned company
- Calling upon the Office of Hawaiian Affairs to provide financial support to the native Hawaiian health systems



Manu Boyd and Benton Pang of the Hawaiian Civic Club of Honolulu are shown receiving the perpetual award for the 'Aha Mele song contest. Their club received 'Aha Mele awards for first place, language and overall.

The Association of Hawaiian Civic Clubs recognized outstanding club members and community members for their commitment to the community at-large.

Kūlia i ka Nu'u Outstanding Native Hawaiian (non-civic members)
Ekela K. Crozier and Kia Tranquilino Fronda

Prince Kūhiō Award Outstanding Hawaiian Civic Club
Hawaiian Civic Club of Honolulu

Ka Po'okela 'o Kūhiō Award Outstanding Hawaiian Civic Club Member for service to the Hawaiian Civic Club
Charles Rose

Kalaniana'ole Award Outstanding Hawaiian Civic Club member for service to the community at-large
Minette N.H. Springer

Kako'o 'o Kalaniana'ole Award Outstanding non-Hawaiian for service to the Hawaiian community
Beatrice Krauss

Pualeilani Award Outstanding Hawaiian Civic Club family
Bissen 'Ohana

Free Health screenings at civic club convention

For the past eight years Hawaiian Civic Club members have received a free bill of health that would normally cost up to \$900.

The State Department of Health offers health screenings at the annual Civic Club Conferences for free.

Different groups volunteered to check blood pressure, cholesterol, percentage of body fat, blood sugar levels, and more. "We're not going to have any Hawaiians on this island if we don't tell them what to eat," said Kau'i Reyes, a health volunteer from Moloka'i. Reyes and other volunteers promoted eating five servings of fruits and vegetables a day to maintain a healthy diet.

This year's big "attraction" was a prostate check. The exams offered at the convention were set up to avoid making people feel uncomfortable like they might be if they were going to the doctor. "What's nice about ours is, it's more personalized, really family-like," said Penny Martin, an

AIDS information resource from Moloka'i.

The first year the screening tables were set up in a way that made people wary to participate. But now people ask specifically for the table locations and what kind of screenings are being offered, says Claire Hughes, the chief of nutrition branch, Department of Health.

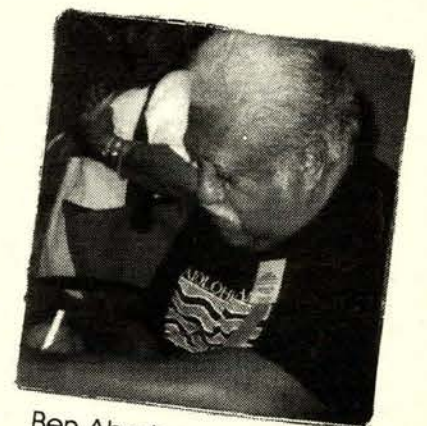
Last year breast cancer examinations were offered to educate women on the early signs of breast cancer so they are able to be treated early.

Hughes said she hopes to see next years health screening offer mammograms. "It's so expensive to get a (mammogram) checkup," she said.

Hawaiians living in Hawai'i have the highest rate of diabetes, comprising 44 percent of the population. Among other health risks for Hawaiians are hypertension, cancer and AIDS. The information and screenings have made a difference. "I can see an increase in AIDS awareness," Martin said.

The health screenings draw about 200 people at the civic club convention every year, and each year people are found to need immediate medical attention.

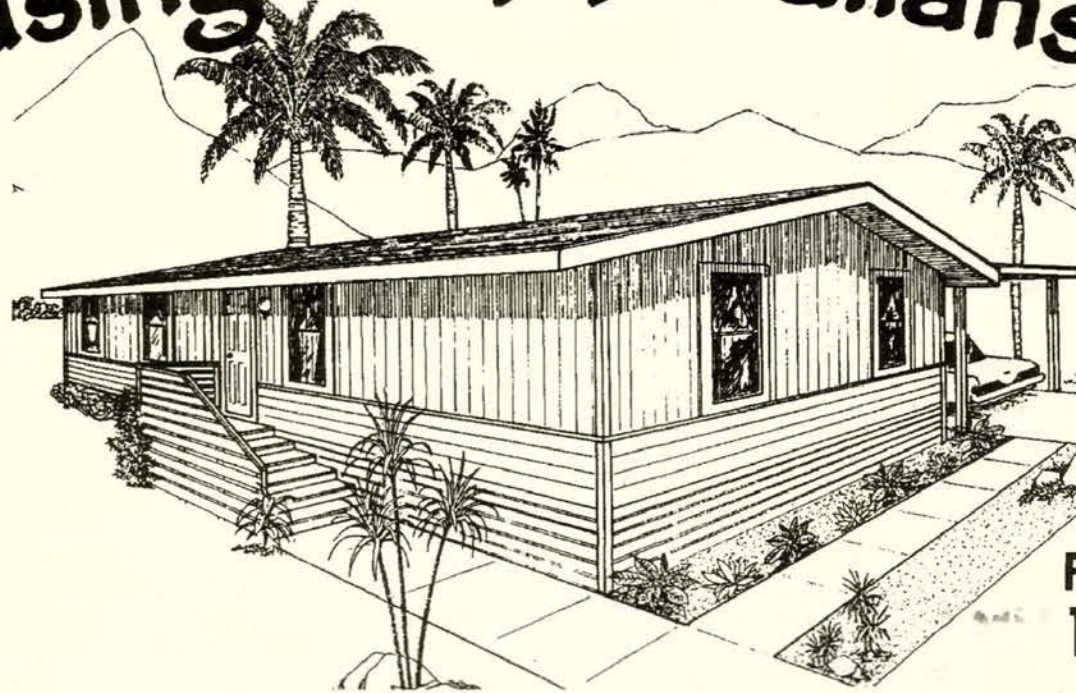
Hughes says that's the purpose of these free screenings — to find those who need treatment.



Ben Abraham of the Hawaiian Civic Club of Honolulu filling out a form before he receives his free health screening

GOT A LEASE • GET A LOAN • CHOOSE A HOME

"Housing for Hawaiians '96"



HUD Code
Hurricane Zone 3
Manufactured Home

For Free Brochures Call
1-800-551-ALII

Living together, separately, provides a home for the whole family.
Leasees and survivors can now make your
Hawaiian Homeland your home.

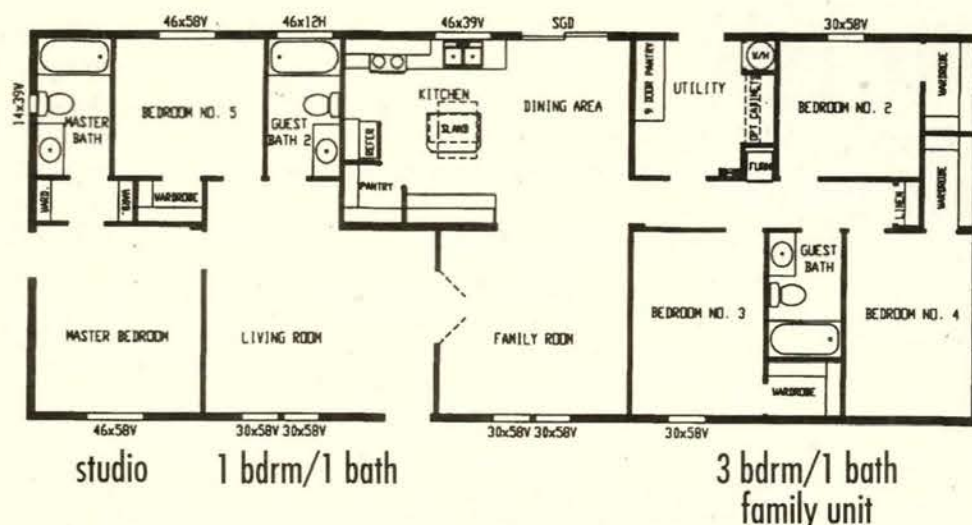
CALL TODAY 732-7760

Ali'i Affordable Housing Foundation is here to serve YOU

BUY A HOME

**BRING THE
OHANA
TOGETHER
IN ALII V**

5 bdrm/3 bath



TURNKEY INCLUDES:

- House, Installation, Skirting
- Standard Foundation System Posting 22"-36"
- Standard Porches Front and Rear
- Freight, Trucking, Carpets, Curtains
- Major Appliances
- Building Dept. Drawings, Engineer Stamps
- Permit Assistance
- Carport Construction
- Bulk order any Island
- Plot Plan Draft
- LOCAL WORK DONE BY LOCAL PEOPLE

DOES NOT INCLUDE:

- Demolition, Site Prep.
- Requested Concrete Work
- GE Tax & Outer Island Freight for Special Individual Orders

HOMES INCLUDE MANY STANDARD FEATURES

PLUS

Hawaiian Construction Package Featuring:

- Hurricane Zone 3 Construction
- Roof Rafters 16" on Center
- Wolmanized Construction Lumber
- Treated Plywood Ridgebeams
- 24" Residential Eaves (Added On)

RENT TO OWN

Ali'i II 3bedroom/2bath

- If you've received letter that if you don't build you will "lose" your lot
- If you're 75 or over
- If you have Section 8 or other subsidies
- If you've been turned down for all finance

MAKE YOUR LAND YOUR HOME!!!

"ON THE LIST"

PLAN-A-LAY-AWAY

\$1.00 holds your floor plan until you...

- Get a Loan and
- Order Your Home

Listen to
"DIDJANO RADIO"
on KHVH 830AM
Saturdays at 7AM

SAVIO REALTY, BETTER HOMES & GARDENS
Exclusive Sales Agent

Corporate Sales through Tom Powers & Associates 695-5038



Modern science confirms ancient wisdom

by Claire Hughes, Nutritionist
Department of Health Nutrition Branch



Hawaiian children of yesterday were taught to observe quietly — to look, listen and learn in all situations. For the observant and inquisitive child, learning happened without fanfare with this teaching method. Many subtle lessons were taught at mealtimes in my childhood. Upon reflection, some still have great significance to me today in my nutrition work. For example, meals with Mama and Daddy Smith and their family were always very special and often an adventure in learning.

I remember vividly, when greens and vegetables did not disappear from our plates, we were encouraged gently to eat the greens because "they were our medicine." The adults and older children around the table demonstrated great pleasure in eating those vegetables. And so we copied them, mimicking the same expressions of delight as we chewed, swallowed and followed with a spoonful of poi.

The greens and herbs eaten by Hawaiians contain essential nutrients in abundance. Most dark leafy greens are excellent sources of vitamin A and the component parts of vitamin A, for which today's scientists have established a role as

cancer fighters. Greens are also a source of calcium, especially when eaten in the large quantities of the traditional Hawaiian diet.

Limu and the soft bones of imu-cooked fish and fowl all supplied calcium for growing and maintaining healthy bones. Calcium is a nutrient that Western diets find in milk products. Vitamin C, iron, folic acid, potassium, fiber and B vitamins are also found in green leafy vegetables, such as lū'au (taro leaves), spinach, watercress and hor-neso spinach.

Limu and the soft bones of imu-cooked fish and fowl all supplied calcium for growing and maintaining healthy bones.

It was with great pleasure that I learned from kupuna that Hawaiians combined and steamed several green vegetables and herbs in pū'olo in the imu. And that these greens were eaten in very generous amounts daily.

Mary Kawena Pukui, in "The Polynesian Family System in Ka'ū," writes that "the expectant mother was encouraged to eat greens such as pōpolo (*Solanum nigrum*), lū'au, palula (young sweet potato leaves), and pakai, as these would build up the child's body; and certain herbals were favored as mild medicine (la'au), such

as 'āheahea (*Chenopodium alba*), ko'oko'olau (*Bidens* sp.), and blossoms of 'akiohala (*Hibiscus youngianus*). These were prescribed "to make whole and firm the body of the child by means of greens and herbs."

Kupuna Kawena shares the Hawaiian saying, "I pa'a ke kino o ke keiki i ka lā'au," As pregnancy advanced, mothers were taught to eat mostly sweet potato and greens, and to eat lightly lest the baby become too large and the delivery difficult.

So we know that the traditional Hawaiian diet for expectant mothers provided foods that naturally contain nutrients which modern medicine prescribes in pill form. Kupuna also teaches that our ancestors were very concerned with maintaining a sound body throughout life, not only during pregnancy and infancy.

Scientific studies in the last three decades have linked low dietary intake of folic acid in modern diets with certain birth defects. Doctors now encourage or prescribe folic acid for expectant mothers and some women during the childbearing years. Prenatal prescriptions also contain large quantities of iron to assure that mother and infant have adequate supplies of this nutrient. Infants must be born with large enough iron stores to accommodate increases in the volume of blood during the first three months of life. Folic acid and iron are found in abundance in all dark leafy greens, broccoli, bok choy, banana, orange, watermelon, beans, potato, as well as in fish and other protein foods.

The wisdom of our ancestors is truly amazing.

The epic tale of the pig god, Kamapua'a

Bishop Museum Press announces the release of its newest publication, "A Legendary Tradition of Kamapua'a, the Hawaiian Pig-God", translated from Hawaiian by native Hawaiian scholar Lilikalā Kame'eleihiwa.

For centuries Hawaiians have passed down the tale of Kamapua'a, the Hawaiian pig god, from one generation to the next. Details were often changed to suit the purposes of the storyteller, new anecdotes of their own would be added to the list of his adventures. Kamapua'a can change his body at will, one moment he is a virile youth, tempting divine women; in the next, he is a giant boar, ruthlessly devouring his enemies and defiant of all authority. Sometimes he is a nukunuku-a-pua'a fish, fleeing the burning wrath of Pele's lava; and sometimes he is a kukui tree or a clump of 'uhaloa grass, hiding in the forest from his enemies. He has a deep affection for his family, but rarely stays home.

Kamapua'a's growth from a small pig into a god is exemplified in each chapter of this story of his genealogy, journeys, battles and sexual encounters. This story has everything a modern day action packed movie would provide for entertainment.

Kamapua'a's adventures are brought to life with vivid block prints by renowned printmaker Dietrich Varez has pioneered the effort to translate the oral traditions of Hawai'i into striking visual images. He lives and works in Volcano, on the island of Hawai'i.

Lilikalā Kame'eleihiwa presents an

insightful, thoroughly annotated translation of "He Mo'olelo Ka'ao o Kamapua'a", "A Legendary Tradition of Kamapua'a." The translation comes from version of the Kamapua'a epic that appeared anonymously in the popular Hawaiian-language newspaper Ka Leo o ka Lāhui in 1891. Kame'eleihiwa identifies the legends rich metaphor, strong sexual themes and the timing of its publication — just before the overthrow of the Hawaiian rebellion against increasing western dominance.

Kame'eleihiwa is an associate professor at the Center for Hawaiian Studies, University of Hawai'i at Mānoa. She is the author of a pathbreaking history of land tenure in Hawai'i prior to the 1848 Māhele, "Native Land and Foreign Desires: Pehea Lā E Pono Ai?", published by Bishop Museum Press. Kame'eleihiwa is known for her role in the Hawaiian sovereignty movement as a citizen of Ka Lāhui Hawai'i, and for her political efforts in the development of Hawaiian language immersion schools.

"A Legendary Tradition of Kamapua'a" is available in softcover (\$22.95) and hardcover (\$39.95) in bookstores throughout the state. Bishop Museum's Shop Pacifica is offering the softcover at a special introductory price of \$20 through December 25. Bishop Museum is located at 1525 Bernice Street, Honolulu. Call Shop Pacifica at (808) 848-4134 for more information. Booksellers, libraries and other institutions may order the book through Bishop Museum Press, (808) 848-4135.

Ma Pu Ka Ha nu O Ka Laua e
"Wafted is the fragrance of the laua'e fern"

You are cordially invited
to attend the

Investiture

of the Board of Trustees

Office of Hawaiian Affairs

Two o'clock, Friday, December sixth,
Nineteen hundred and ninety-six

Kawaiaha'o Church
957 Punchbowl Street
Honolulu
Doors will open at 1:30 p.m.

Aloha Attire



*Ka Mana'o
o nā Kahu
Waiwai Pākahi*

Trustee Messages

OHA trustees' individual views expressed do not necessarily represent the official position of the Board of Trustees. OHA is not responsible for accuracy of these commentaries. The trustees welcome comment. Write to Ka Wai Ola o OHA, 711 Kapi'olani Blvd. Suite 500, Honolulu 96813.

Observations

The day after election

I have always yearned for a Hawaiian democracy that would somehow take the high road in the nobility of purpose and vision for our people. Our ancestors I know want it that way. It took one of those "storms of the century" to wash the baby out with the bath water; but it was done and my twelve years as OHA Trustee are at an end, thanks to one tenth of one percent or 72 votes. Hannah Springer I congratulate, hoping she will address the problems of our po'e and our land stolen away. The immensity of what faces us is very sobering, so are the possibilities.

The American political system has naturally evolved into an industry — one that too often overlooks and avoids the exchange of ideas necessary if a free society is to endure. We are really living in plutocracy (gold) — rule by the wealthy. This is recurrent in human history and is now firmly established in the OHA election and embryonic Hawaiian nation.

I am a grass-roots Hawaiian interested in helping improve our people — I did this even before there was an OHA or Alu Like and will continue with or without OHA. I spent roughly 35 cents for each of 15,367 votes I received; how much did the Lei of Lōkahi slate spend and where did it come from?

We Hawaiians should not be afraid to look beyond the USA for election models to consider; most European democracies have safeguards against money dictating (to) candidates and they are alarmed that the U.S. continues virtually limitless spending on campaigns.

At this writing there is question as to OHA ballots being given to Hawaiians - some had to pursue them, others may never have gotten them - the point being that the integrity of the process is in question and many Hawaiians already doubt its legitimacy. Clearly improvements must be made — we shall see . . .

I am proud of those accomplishments OHA has made for improving Hawaiian life, culture, spirit, and revenue base of \$270,000,000 -plus. With pride I spearheaded the \$10 million Habitat for Humanity Revolving Loan Fund at no interest to Hawaiians of any blood quantum statewide,



Moanike'ala Akaka
RETIRING TRUSTEE, HAWAII

passed by OHA BOT - day before elections!

Disappointments with OHA too are many — infantilism in the form of squabbles and pettiness have been the cardinal sin. There are lots of local and international corporate millionaires who would like to control our land and destiny into the next century. To many of them it would be perfectly fine if Hawaiians had no special status whatsoever.

OHA must maintain a momentum fixing problems for our people. It has been suggested that there be "trouble hooters" who involve themselves in presenting recommendations to cure specific problems be they lack of recreation facilities and programs for youth, water rights, land abuse, environmental woes or educational needs.

The greatest boogey man that besets us is a growing vacant-brained bureaucracy with a disdainful attitude to the po'e. This is the problem of 21st century governments everywhere and we Hawaiians and OHA are not immune to the disease. Most of all we must pull together as a people and with all peoples of goodwill unite in solving our islands' problems and establishing a society proud of its living tradition of aloha 'āina.

We will be challenged to defend our rights to be Hawaiians as we choose in our islands. This is sure to play out the next legislative session and State Con-Con summer of 1998; and if we don't have a strong and vigorous offensive ready our children will surely weep for what could have been, and should have been! I hope to be there!

Mahalo for your support and kōkua these past 12 years!

Me ke aloha pumehana. Mālama pono. Ua mau ke ea o ka 'āina i ka pono.

Anxious to observe and listen to three new trustees

Change is inevitable

The 1978 State Constitutional convention created OHA, ratified by a slim margin of 43 to 41% of the voting populace. In 1980, the first Trustees of OHA were sworn in. This 1996 election (every two years) was the 8th turnover at the Board of Trustees.

Aloha to outgoing

It is always unsettling to see a former colleague lose a bid for reelection, regardless of the personal relationship. To a BALLOONING organization, an infusion of new perceptions helps to prevent power stagnancy and corruption.

To our outgoing Trustees Moanike'ala Akaka, Kina'u Kamali'i and Sam Kealoha, mahalo nui for your time and service. It is difficult to be a public steward, but it is also rewarding when a job is done well and beneficiaries appreciative.

Welcome

I welcome newly elected trustees: Haunani Apoliona, the Alu Like Leader; Colette Machado with apparently lots of Political Experience; and the articulate and well-bred Hannah Springer.

They bring an age mix to the Board, increased the gender composition of six women to three males. If they carry out their "If elected" public proclamations of "if elected I will do so and so, "the next years be CHALLENGING."

Campaign promises

APOLIONA SAID OHA NEEDS "NEW LEADERSHIP." The papers announced that former Chairman Hee and Colette Machado were former Alu Like employees, hmmm? Apoliona joins swelling Alu Like infiltration into OHA's payroll and advisory committees, to name a few:

- Hardy Spoehr, of Papa Ola Lōkahi,
- Harriet O'Sullivan, a dedicated Hawaiian worker;
- Linda Colburn, administrator, at \$83,500 plus fringes of 33%, a \$10,000 expense fund,
- Chris van Bergeijk, division head of Native Hawaiian Revolving Loan Fund (13 million Capitalization) at \$60,984, a loan manager at \$46,358, and Alu Like is a designated service provider at an undisclosed contract to this division.

• Noella Kong, appointed Division Head of Health and Human Services, at \$46,356 plus 35% fringes. From this division, Alu Like will receive more than half a million each year,

Chairman Hee and Administrator Colburn's secretaries fill patronage positions and each receives \$46,000 while trustees' secretaries receive



Billie Beamer
TRUSTEE, AT-LARGE

"Trustees have created a silent angry society of exasperated followers"

\$24,240. Trustee demands for proof of BOT these preferred exceptions are ignored.

Hee's salary is \$39,000 plus 33% fringes, 7,000 expense account, a \$10,000 protocol fund, control of the \$335,000 for travel, including staff, a gray area.

SO GOOD LUCK HAUNANI, IF YOU HAVE THE VOTES TO BE THE NEXT OHA CHAIRMAN, YOU'LL BE AMONG MANY OLD EMPLOYEES that may pose uncomfortable conflicts, but that is the nature of politics.

COLETTE MACHADO SAYS "SHE LEARNED HOW TO COUNT VOTES FROM EDDIE TANGEN" THE AKAMAI POLITICIAN AND UNION LEADER." OHA is much more than counting votes, OHA is about representing the beneficiaries, it is not about compromising to win, it is about holding firm to the values and principles OHA's image should reflect to the powerless beneficiaries.

Is winning of any worth when principles of open accountability are forsaken? Counting votes beforehand delivers to the beneficiaries a closed decision already inherent here.

Hee has counted votes to defeat the merit or integrity of an action requested.

HANNAH SPRINGER ESPOUSED A PRIORITY OF FISCAL FIDUCIARY ACCOUNTABILITY. Aloha no! Finally someone acknowledges that money is the root of deliberate withholding of information, so all the more reason to demand regular reports and access to records. OHA's Audit is two years overdue and eliminates reporting the money in the investment portfolio, 85% OF OUR ASSETS. OHA has not published an annual report for two years.

WELCOME ABOARD LADIES. TRUSTEES HAVE CREATED A SILENT ANGRY SOCIETY OF EXASPERATED FOLLOWERS DENIED INFORMATION, REGULAR CONTACT, LOGICAL DISCUSSION AND OPEN FIDUCIARY ACCOUNTING.

TRUSTEES ARE CONTROLLED BY THE MOST INSIDIOUS USE OF POWER, THAT THE CHOICES MADE AVAILABLE TO BENEFICIARIES AND TRUSTEES ARE SHAPED BY MANIPULATED AGENDA AND EXCLUSIONARY CONSENSUS. help!

OHA's Audit: Does the bottom line tally?



When the Board of Trustees met several weeks ago in Kaunakakai to consider OHA's most recent audit, I joined the minority voting against approval.

To audit the period from July 1, 1994 to June 30, 1995, known as FY-95 completed in late 1996, we hired a reputable firm, ranking among the very best, and its audit conforms to "generally accepted auditing standards." Nonetheless, I was very disturbed to see reflected recommendations from OHA's administration to omit certain information and incorporate other data on no basis but the administration's self-serving say-so. I also disagreed with the administration's answers to the auditors' draft recommendations, some of them identical to recommendations made by Marion Higa in the legislative audit of 1993 and by other auditors over the past five years.

One example of what annoyed me concerns OHA's trust assets, mostly managed in separate accounts by nine investment managers whose commissions vary. These fees for services do not appear in the managers' reports and are not routinely disclosed to the Trustees despite repeated requests. Like Marion Higa, the FY-95 auditors spotted this gap immediately. They recommended that this important sum be included in any reconciliation of total income and expenditures, and that the Trustees use managers' fees in calculating cost effectiveness and negotiating contracts, something we have always wanted to do. But, at the suggestion of the administration, in the final version of the FY-95 audit, this column was left blank. I don't doubt that the audit conforms to "generally accepted auditing standards," but I am very uncomfortable with an audit that, at least for me, doesn't tally. I'm also disappointed that it doesn't hold some feet to the fire to get these fees out in the open.

To counter criticism by the auditors, the administration armed itself with a 19-point letter signed by most of the Board confirming the representation that all was well at OHA. I won't explore every discrepancy here, but I don't understand how any trustee could have

certified, for example, that "there have been no actions taken by management which contravene the provisions of Federal ... laws or regulations ... or of contracts and grants applicable to the Office." In five

pages of one draft, the auditors themselves pointed out numerous instances of noncompliance during FY-95 with the requirements of the Native American Program OHA administers. Based on the Board's letter, these and many others areas for improvement do not appear in the final version of the audit.

Perhaps the most eloquent feature of the FY-95 document is the table of contents. According to a footnote, a star (*) indicates a comment reported in a previous audit. The table of contents is a constellation of starred items because neither the administration nor the majority Trustees have followed through and insisted the recommendations of previous auditors be implemented. It's not too late to correct this and we should start with the most basic recommendations of the legislative audit of 1993. For years, our Board attorney has compared us to legislators, and OHA continues to run like a mini-legislature that oversees layers of bureaucracy and tangles of red tape. But Marion Higa, like other auditors, maintains that we Trustees are in fact trustees. Ms. Higa recommends training in the legalities of loyalty and prudence. She wants us to conform OHA's by-laws to the Uniform Trustees' Powers Acts, Section 554-A of the Hawai'i Revised Statutes and to develop a code of conduct appropriate to the higher standards set for trustees as opposed to legislators. Understandably this might make some people nervous, but isn't it what our beneficiaries deserve?

On a brighter note: the 1994 elections have brought to OHA the infusion of new blood with three new faces. I look forward to working productively with our new board members, and am optimistic about turning OHA around in 1997.

Looking back at 1996, I have appreciated hearing from so many of you; please continue to share your concerns - and have a Merry Christmas and a wonderful holiday season.



Rowena Akana
TRUSTEE, AT-LARGE

I am very
uncomfortable
with an
audit that, at
least for me,
doesn't tally

*Ka Mana'o
o nā Kākou
Waiwai Pākahi*

Trustee Messages

OHA trustees' individual views expressed do not necessarily represent the official position of the Board of Trustees. OHA is not responsible for accuracy of these commentaries. The trustees welcome comment. Write to Ka Wai Ola o OHA, 711 Kapi'olani Blvd. Suite 500, Honolulu 96813.

"I Ola Kākou Nā Hawai'i" (All Hawaiians Be Alive!)

Once again it is my humble pleasure to be able to thank each and every one of you for your kind and generous support. I am proud to once again be your humble servant as trustee of the Office of Hawaiian Affairs. I congratulate each and every one of you for your vote of confidence and your choices this election year. I look forward to joining hands with the newly elected trustees as we move toward the 21st century.

You have chosen the team of Haunani Apoliona, Colette Machado, and Hannah Springer, three young women, who I have had the pleasure of knowing and working with during my many years with this office. I look forward to their wisdom and spirit over the next four years. Let us hope that they will bring a spirit of lōkahi that will inspire all of us to a greater understanding of the need to place the people first and personal ambi-



The Rev. Moses Keale, Sr.

TRUSTEE, KAUA'I, NI'HAU
tion last, and that is the ultimate challenge for each of us who have served and/or continue to serve as trustees of the Hawaiian people's assets.

All of us, Trustees and Hawaiians, have a duty to each other. The success of OHA depends on the participation of every individual. Diligence by all will ensure a firm foundation for the future of our children and children's children. I am reminded of the mele "I Ola Kākou Nā Hawai'i" written by our Kupuna Aunty Maile Vargo and Aunty Violet Hughes.

I write the words for all of us to ponder:

'E nā kūpuna o ka 'āina, ē ala mai
'E nā mākuā o ka 'āina, eleu mai
'E nā mamo, nā Pua, maka'ala mikiki
I ola kākou nā Hawai'i
Nā hoaloha o ka 'āina, pili mai
Eia mākou ka 'ohana, ē ulu mai
Nā kaukau nā pulapula, mai ke ao me ka pō
No ke ala hou o ka lāhui
Eo mai nā lāhui ē, eo mai
KŌ KĀNAKA Hawai'i ē, KŪ MAI
Ho'olako, ho'olako me lōkahi ku'ikahi
I ola kakou nā Hawai'i

Kūpuna of the land, awaken!
Parents of the land, be lively!
Chiefs/leaders, children be alert and bright!
All Hawaiians be alive!
Friends of the land (koko ole) Join us!
This, our family, grow — be fruitful
Nurture the young shoots of life, from day to night
For the new nation is reborn!
We call to you the Nation, we call!
STAND UP HAWAIIAN, stand tall!
Enrich, enrich, we are bound together in unity
All Hawaiians are called to life.

E KŪ KĀNAKA E HAWAI'I! Let us move forward with a spirit that is Hawaiian! I ho'okahi pu'uwai! I ho'okahi ka mana'o! I ho'okahi ke aloha a pau loa!

A i mana'o kekahi e lilo po'okela i waena o 'oukou, e pono nō e lilo 'ia i kauwā na 'oukou. Na ke Akua e mālama a e alaka'i iā kākou apau.

Oral traditions conference set

Oral traditions are a featured topic of the Pacific International Popular Culture Conference set for January 9-11, 1997.

This broad-based conference will look at myths, legends, tales, ballads, proverbs, jokes, riddles, boasts, prayers, folklore and folklife, music, art, theory, method, history, criticism and performance in contemporary understandings of native and non-native users.

How do native oral traditions survive in an age of astrophysics, computers,

multiculturalism, diversity and corporate global village culture?

The conference is sponsored by PCAP of the Pacific, BYU-Hawai'i, University of Hawai'i-Mānoa and UH-West O'ahu. Registration is \$65 (students pay \$45).

To register contact: Dr. Leialoha Apo Perkins, UH West-Oahu 453-6186, Dr. Margaret Baker or Gale Ward at BYU-Hawai'i, 293-3602, or Dr. Joseph Stanton, UH Mānoa Center of Arts and Humanities, 956-4050.

Phonics cards available

Hawaiian phonics cards, aimed to help teach through the sounds of letters or syllables, are available.

The Hawaiian language is made up of 40 syllables. Each syllable has a root meaning, although the intended sense of the word, as well as the subtle meaning, may differ. There are many meanings to each Hawaiian word. Hawaiian phonics cards separate words to make them easier to learn.

For information about Hawaiian phonics cards, contact Lanikini Productions, P.O. Box 6191, Kāne'ohe, Hawai'i 96744.

I Alaka'i aku au

Nā Ka'imi Summers

This is part two of Ka'imi Summer's trip up to Alaka'i Swamp in Koke'e, Kaua'i.

A hiki aku i ka lihi o ka pali, i Kilohana nō, a 'o kilo aku ka hana—auē! Ua piha ke awāwa i ka 'ohu, 'a'ohē mea o lalo i 'ike 'ia. He ao akua na'e nō ia, a he 'olu'olu ke pā maila i ke alo. He hanu kēia a ke aloha?

Hū a'ela ke aloha mai loko o'u, a oli nō.

E ulu, e ulu kini o ke Akua
Ulu Kāne me Kanaloa
Ulu 'ōhi'a lau koa me ka 'ie'ie
A'e mai a noho i kou kuahu
Eia ka wai lā
He wai e ola
E ola nō ē!

A ua komo maila ka mana'o o ka 'āina a ulu i loko o'u, a ua maopopo 'i'o nō. Mahalo nō i ke ola o ka Hawai'i, a mahalo pū i ka nani o ka 'āina. 'Oia'i'o, ke alaka'i nei nō 'o ia ia'u ma nā ala maika'i . . .

Ho'i mākou me ka luana nui, a 'o au ho'i me ke pa'i ki'i nui. 'A'ole hiki ke huli kua i nā u'i lehulehu o uka: he liko lehua uliuli kō kēia 'ao'ao, he ni'ani'au e kupu ana i kēlā lā'au, he pa'iniu i 'ane'i, he maile i 'ō, a pēlā wale aku. Ua poina 'ia ka 'eha o ka wāwae i ka 'olu o ka maka. He kapa kuiki 'olu'olu ia a ka nahele i ho'oulu ai, a kohu humulau ke kahawai e kahe hulali ana i ka malumalu o ka 'ōhi'a . . . ua alaka'i 'o ia ia'u ma kapa wai lana mālie. Hō ka ho'onā o ia wai hu'ihu'i i ka wāwae 'ena'ena! He 'olu'olu hemolele wale nō. A ho'omau.

A uhai'holo kekahi hola, hiki mākou i ka



hale noho. Mālo'elo'e maoli ke kino, ua noho na'e i ke kahua o Mali'o. 'O ia ho'i, ua piha a hū ko'u kī'aha. Mahalo nō i kēia lā hemolele a Alaka'i i hō mai ai.

Pipī, e holo kākou!

'Ohana Reunions



Tai-Tai Hook — seeking any descendants of Fook, Tai and Malie or Malia, Kauaipa'a, or Laepa'a. Their children are Rudolph G. Tai, William Tai, James Tai Hook, Henry Tai Hook, Eleanor

Clark and Mary "Lychee" Haumea. I'm seeking information on my father's family. Any information would be much appreciated. Send to: H. Tai Hook, P. O. Box 1394, Hanalei, HI. 96714.

Watson /Doiron — seeking any descendants of Lily Lila Watson, born in Ko'olau, O'ahu, on February 2, 1872. Her father is Henry Watson, and mother is unknown. She later married Alfred Doiron who was born on Waiākea, Hawai'i. Later, they resided on the northshore of Kaua'i. Their children are Henry Doiron and Rose Doiron. I'm seeking any information on my mother's family. Any information would be much appreciated. Send to: H. Tai Hook, P. O. Box 1394, Hanalei, HI. 96714.

Hu — Seeking family members of Daisy Ah Kam Kikilia Liu Hu. Her second marriage (ca. 1907?) was to Yee Sang Hu, a tailor who had shop space on Fort Street. They lived on Wong Ho Lane in Honolulu and had four children. She had a son by a previous marriage and a sister who married a policeman by the name of McCulum and who also lived in Honolulu. If you have any information on her family contact Marilyn Puanani Looney Scheuchenzuber at 2394 Mount Lebanon Road, Lewisburg, TN 37091-6340.

Ka nūhou mai Alu Like



News from Alu Like

Entrepreneurship Training Program

For Hawaiians interested in starting up or expanding a business, the Alu Like Business Development Center's Entrepreneurship Training class scheduled is as follows:

Dec. 14 - Honolulu One day workshop: Home Based Businesses

Jan. 7 - Feb. 13 Honolulu ETP six week *Business Roundtable week nights

Jan. 11 - Feb. 15 Hilo ETP six week core course

Feb. 25 - Apr. 10 Honolulu ETP seven week core course week nights

The following classes are each conducted over a period of six consecutive Saturdays. The Honolulu class will be held at the Maunakea Market Place and the Waimānalo class will be held at the Waimānalo Community/School Library. Each Saturday class runs for six hours, 9 a.m. to 4 p.m.

Subjects covered are business attitudes, marketing, organization, financial management, business planning and ongoing management.

The two workshops will be held at the Maunakea Street location and will run from 9 a.m. to noon. Guest speakers from the IRS and State Tax Office will be featured for the tax workshop.

Space is limited. To receive further information and applications call: O'ahu 524-1225; Maui 242-9774; Hawai'i 961-2625; Kaua'i 245-8545.

Student Recruitment Classes

The Hawai'i Computer Training Center (HI-CTC), an Alu Like Inc. Project, announces testing of applicants for admission into its Class 29 which will commence on January 6, 1997 and end on April 18, 1997.

Testing concludes on December 6, 1996 at 1120 Maunakea Street, Suite 200, from 8:30 a.m. to 1 p.m.

The 15-week tuition free program runs from 8 a.m. to 4:30 p.m. daily and will include all of the following:

- Business
- Mathematics/Communications
- Cortez Peters Championship
- Typing
- Ten Key
- Office Procedures
- Operations of the IBM PC
- (Wordprocessing /
- Spreadsheets / Data Base)
- Job Readiness Preparation
- Job Placement Assistance
- Hawaiian Culture Awareness

Anyone who could use this training but can't afford it on his own should take advantage of this excellent opportunity to prepare for employment in the business world. Priority will be given to native Hawaiians and those seeking entry level positions after completion of training.

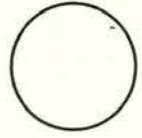
For more information, please contact the Hawai'i Computer Training Center at 532-3655. Center hours are Monday through Friday 8 a.m.

He Mau Hanana



KEKEMAPA CALENDAR OF EVENTS

festival events during the monarchy period. The Friends of 'Iolani Palace will hold three consecutive nights of free evening tours, December 26, 27 and 28, 1996 to commemorate Queen Kapi'olani. Tours begin at 6 p.m. and every ten minutes after that. Last tour begins at 8:30 p.m. Tickets are limited and will be issued on a first



Dec. 7 — Nā Pua No'eau Super Enrichment Saturday for grades 7 - 9 at UH Hilo. For more information call David Sing at (808) 933-3681.

Dec. 4 — "Family Laundry," a 90-minute musical comedy/drama addresses family strengths and resilience used in many Hawaiian families to cope with Drug and alcohol abuse. The play was written by Tremaine Tamayose under contract to the Kamehameha Schools Bishop Estate's Native Hawaiian Safe and Drug Free Schools and Communities Program. free on Wednesday at 7:30 p.m. at the Tenney Theatre at St. Andrew's Cathedral. For information call 842-8508.

Dec. 8 — Clean Mānoa Stream meet at the corner of East-West road and Dole Street in front of the engineering building at UH Mānoa. Bring water and closed-toed shoes. Sunday from 9 a.m. to noon. For more information call Youth for Environmental Service (808) 957-0423.

Dec. 10 — After Dark in the Park "What's New at the Pana'ewa Rainforest Zoo," Situated on 12 acres of wet forest near Hilo, the Pana'ewa Rainforest Zoo is the only rainforest zoo in the United States. Zoo director Dick Mortemore will present a slide program on the current status and future direction of the Pana'ewa Rainforest Zoo. Tuesdays at 7 p.m. at the Kilauea Visitor Center Auditorium Sponsored by Hawai'i Volcanoes National Park for more information call 808-967-7184.

Dec. 11 — King Kamehameha V's Birthday. Lot Kapuāiwa reigned from 1863 - 1872. For information on Ali'i Sunday at Kawaiaha'o Church call 523-6310 or 455-7092.

Dec. 14 — Nā Pua No'eau Super Enrichment Saturday for grades 7 - 9 at UH Hilo. For more information call David Sing at (808) 933-3681.

Dec. 15 — Natural Holiday Ornaments bring the family and enhance your holiday spirit with us by creating ornaments, wreaths, wrapping paper and more out of natural and recycled materials. 9:30 - 11:30 a.m. \$5 for members / \$7 for non - members. Reservations required, call the Hawai'i Nature Center at (808) 955-0100.

Dec. 17 — After Dark in the Park "Tales of Hawai'i and Polynesia," Storyteller Emil Wolfgramm will recount tales of creation and volcanoes, how woman and man were created and the reasons behind highly ordered island societies. Born in the kingdom of Tonga, Wolfgramm has worked in Hawai'i as a cultural consultant and public school teacher for over twenty years. His stories incorporate the relationship between Hawaiians and important food plants such as kalo, 'ulu and niu. Tuesdays at 7 p.m. at the Kilauea Visitor Center Auditorium Sponsored by Hawai'i Volcanoes National Park. For more information call 808-967-7184.

Dec. 19 — Ali'i Sunday: Bernice Pauahi Bishop married an American businessman named Charles Reed Bishop. In Princess Pauahi's will she stated that Kamehameha Schools be built for the education of Hawaiian children. For information on Ali'i Sunday at Kawaiaha'o Church call 523-6310 or 455-7092.

Dec. 21 — Taro Patch Party Work in the taro patches! Come learn about kalo and its importance to the Hawaiian culture and be prepared to get muddy! 9:30 - 11:30 a.m. \$5 for members / \$7 for non-members. Reservations required, call the Hawai'i Nature Center at (808) 955-0100.

Dec. 26, 27, 28 — Queen Kapi'olani Commemoration The grounds and palace will be decorated with lanterns Choral and musical groups will perform on the palace steps to attain the feel of

come, first served basis. (Children under 5 not permitted on the tour.) For more information call 522-0827.

Dec. 31 — Ali'i Sunday: Queen Kapi'olani's Birthday. Kapi'olani was the wife of King Kalākaua. She traveled across the United States to England with Lili'uokalani to attend Queen Victoria's Jubilee, in 1887. For information on Ali'i Sunday at Kawaiha'o Church call 523-6310 or 455-7092.

January 2 — 161st anniversary of Queen Emma Na'ea Rooke Members of the Queen Emma Hawaiian Civic Club will host a ho'okupu in honor of Kaleleonalani on Thursday, at 8:30 a.m. at Mauna 'Ala, The Royal Mausoleum. Please call in your name to Casina Waterman at 373-4190 if planning to attend.

CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • BUY • SELL • TRADE • BUY • SELL • TRADE • BUY • CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • BUY • SELL • TRADE • BUY •



Lose inches while you sleep! Build muscle! Burn fat! Completely safe and effective! Call today! 1-800-484-9899 ext. 1911 or (808) 885-2192. Will fax or mail!

Rural housing home loan buy. Zero down. 30-Year fixed 7.5%/7.8% APR. Call the Pathfinder. Ron Li (808) 526-2914 (with voicemail). North American Mortgage Co. (R)

New FHA203K home improvement loan for HHL. Refinance 30-year fixed/ARM including rehab cost. Call for info. kit, Ron Li (HNL) 525-2914 (voice-mail). North American Mortgage Co. (R).

Learn to grow taro, sweet potato, and other Hawaiian crops. For books on these crops, call 533-0391, 734-0561 (fax), manrique@lava.net (e-mail).

Please kokua. Andy Berard needs to replace 81 units of blood or pay \$9,244. For more information call Blood Bank, 1-800-372-9966 for appointment. Mahalo!

Open a business/ expand to Leeward of Windward. Large and small spaces to lease at busy shopping centers. Cecily Ching (R), Gabrielsen and Co., 677-6700.

Landlords: when you have an available opening, please contact OHA's Housing Counselor. Units must be decent, habitable and affordable. Call Leona Kalima, 594-1902.

NO TIME TO VISIT? Beautiful tropical flower bouquets delivered/placed at National Cemetery of the Pacific/central Honolulu. Introductory rates. Kaulukanu Nurseries. 259-5239. Pager 525-9479.

Experienced auto mechanic will service any make or model car or truck at reasonable price. Call 739-5541 ask for Leo. Oil change, brakes etc.

1979 Camaro 350 automatic, A/C, alarm, rims, paint. Call 844-6944 (pager). \$3500 or best offer.

Land trade: 10 acre ag. lot in Kamuela, HI, for ag lot or res. lot in Kula, Maui. Call 875-0898.

Classifieds: Only 12.50! Reach 60,000 Hawaiian households.

Up to 24 words. (No artwork) Classified ads must be prepaid. Fill out the form, and send with your check made payable to: Office of Hawaiian Affairs. Mail to: Ka Wai Ola O OHA Classifieds, 711 Kapi'olani Blvd., Suite 500, Honolulu, HI 96813.

your name _____
address _____
town _____ zip _____
phone _____

CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • BUY • SELL • TRADE • BUY • SELL • TRADE • BUY • CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • CLASSIFIEDS • BUY • SELL • TRADE • BUY •

COLLEGE SCHOLARSHIPS FOR NATIVE HAWAIIANS

There is scholarship money available for native Hawaiians to attend college within the state of Hawai'i. Qualifying state of Hawai'i institutions include the University of Hawai'i system (Mānoa, Hilo, West O'ahu and community colleges), Hawai'i Pacific University, Chaminade University and Brigham Young University-Hawai'i.

General eligibility requirements*

- Hawaiian descent
- Hawai'i resident (required for some scholarships)
- Satisfactory academic performance
- Classified full-time enrollment in an eligible post-high institution

Apply for 1997-98

Deadline for receipt of applications is March 1, 1997. Applications available beginning December 1996 from the Kamehameha Schools Bishop Estate Financial Aid Office, 1887 Makuakāne Street, Honolulu, Hawai'i 96817.

For more information, please call 842-8216.



KAMEHAMEHA SCHOOLS BERNICE PAUAIHI BISHOP ESTATE

*Various other eligibility requirements may apply to individual scholarships.

KSBE's policy to give preference to Hawaiians as permitted by law has been ruled non-discriminatory by the IRS.

Ka Wai Ola O OHA, Office of Hawaiian Affairs
711 Kapi'olani Blvd., Suite 500
Honolulu, Hawai'i 96813-5249